

February 2010



منظمة الأغذية
والزراعة
للأمم المتحدة

联合国
粮食及
农业组织

Food
and
Agriculture
Organization
of
the
United
Nations

Organisation
des
Nations
Unies
pour
l'alimentation
et
l'agriculture

Продовольственная и
сельскохозяйственная
организация
Объединенных
Наций

Organización
de las
Naciones
Unidas
para la
Agricultura
y la
Alimentación

هيئة تدابير الصحة النباتية

الدورة الخامسة

روما، 22-26 مارس/آذار 2010

تقرير مقدم من الأمانة

(من 1 يناير/كانون الثاني إلى 31 ديسمبر/كانون الأول 2009)

البند 6 من جدول الأعمال المؤقت

1- التقرير التالي تقرير سردي يتعلق بما أنجزته أمانة الاتفاقية الدولية لوقاية النباتات (الاتفاقية الدولية) من أعمال تحت إطار كل هدف من الأهداف السبعة الواردة في خطة العمل الخمسية التي اعتمدها هيئة تدابير الصحة النباتية (الهيئة) في دورتها الأولى (2006). ويغطي هذا التقرير برنامج العمل المضطلع به في الفترة من 1 يناير/كانون الثاني إلى 31 ديسمبر/كانون الأول 2009 ويشمل الأنشطة التي نفذها المسؤولون عن وقاية النباتات التابعون للمنظمة فيما يتعلق بحلقات العمل الإقليمية الهادفة إلى مراجعة مشاريع المعايير الدولية للصحة النباتية (مشاريع المعايير الدولية).

2- ويرد هذه السنة ملحق من شأنه أن يكون مرجعا سهلا يساعد أعضاء الهيئة على ربط الأنشطة المقررة (كما وافقت على ذلك الخطة التشغيلية التي اعتمدها الهيئة في دورتها الرابعة (2009)) بالأنشطة المنفذة فعلا، والسبب الكامن وراء الاختلاف عن الأنشطة المقررة عند الاقتضاء.

3- وبلغ عدد الأعضاء في الاتفاقية الدولية 172 طرفا متعاقدا في 31 ديسمبر/كانون الأول 2009 (انظر البند 13-2 من جدول الأعمال).

4- ويرد التقرير المالي والخطة التشغيلية لعام 2009 اللذان تستند إليهما الأمانة في إعداد هذا التقرير في إطار البند 13-4. وكما طلب المكتب والجماعة غير الرسمية المعنية بالتخطيط الرسمي والمساعدة الفنية، تقدم المعلومات المالية

إلى الهيئة في شكل مبسط. وحاولت الأمانة القيام بذلك من خلال الجمع بين جميع مصادر التمويل وجميع المصروفات في وثيقة واحدة (انظر البند 13-4-2 من جدول الأعمال) جنبا إلى جنب الخطة التشغيلية لعام 2010.

5- وبالإضافة إلى التبرعات المقدمة إلى حساب الأمانة الخاص بالاتفاقية الدولية (والمفصلة في إطار البند 13-4 من جدول الأعمال)، قدم دعم مالي ومساهمات عينية للأغراض التالية:

• الدعم المالي

- 1) قدمت الجماعة الأوروبية مساهمات مالية مكنت مشاركة ما لا يقل عن 60 بلدا من البلدان المتقدمة والنامية في الدورة الرابعة للهيئة (2009) وتمويلا كاملا لحلقة عمل جنوب غرب المحيط الهادئ لمراجعة مشاريع المعايير الدولية؛
- 2) غطت الولايات المتحدة الأمريكية تكاليف وظيفتين من وظائف الموظفين الفنيين المزمّلين (لبرامج وضع المعايير وتبادل المعلومات)؛
- 3) تحملت اليابان تكاليف وظيفة من وظائف الموظفين الفنيين المزمّلين انتهت في نوفمبر/تشرين الثاني 2009؛
- 4) واصلت اليابان تمويل مشروع رئيسي لبناء القدرات في آسيا يستغرق ثلاث سنوات، ويتخذ مدير هذا المشروع من مكتب المنظمة في بانكوك مقرا له منذ 2009.
- 5) قامت جمهورية كوريا باستضافة ودعم حلقة العمل الآسيوية لمراجعة مشاريع المعايير الدولية؛
- 6) غطت الولايات المتحدة الأمريكية تكاليف حلقة عمل البحر الكاريبي لمراجعة مشاريع المعايير الدولية التي عقدت في سبتمبر/أيلول 2009 في بليز؛
- 7) بادرت الشعبة المشتركة بين منظمة الأغذية والزراعة والوكالة الدولية للطاقة الذرية إلى استضافة وتغطية تكاليف اجتماع فريق الخبراء التقني المعني بذباب الفاكهة الذي عقد في فيينا، النمسا، في سبتمبر/أيلول 2009؛
- 8) استضافت اليابان اجتماع فريق الخبراء الفني المعني بالمعالجات النباتية الذي عقد في طوكيو في يناير/كانون الثاني 2009 وتحملت جزءا من تكاليفه؛
- 9) بادر الاتحاد الروسي إلى استضافة وتحمل جزء من تكاليف حلقة عمل لمراجعة مشاريع المعايير الدولية للبلدان الناطقة باللغة الروسية في مناطق البلطيق ووسط آسيا وشرق أوروبا ورابطة الدول المستقلة، عقدت في بايكوفو، الاتحاد الروسي، في الفترة من 27 إلى 31 يوليو/تموز 2009.

• الدعم العيني

- 1) تحملت الولايات المتحدة الأمريكية تكاليف مستشارين اثنين دون مقابل (انتهت مدة عمل أحدهما في نوفمبر/تشرين الثاني 2009، وانتهت مدة عمل الآخر في السنة الثانية) للعمل على إعداد المعايير ودعم الأعمال التحضيرية لاجتماعات هيئة تدابير الصحة النباتية (الهيئة)؛
- 2) غطت كندا تكاليف مستشار واحد لمدة 3 أشهر كل سنة على مدى السنوات الأربع القادمة للعمل في مجال وضع المعايير؛
- 3) أتاحت منظمة وقاية النباتات في أمريكا الشمالية موظفاً للمساعدة على تنظيم الدورة الرابعة للهيئة (2009)؛
- 4) استضافت أوغندا المشاورة التقنية الحادية والعشرين بين المنظمات الإقليمية لوقاية النباتات في ديسمبر/كانون الأول عام 2009.
- 5) استضافت جمهورية أفريقيا الوسطى وإثيوبيا وغابون وغيانا وماليزيا وموزامبيق وناميبيا وعمان وأوغندا دورات تدريبية تتعلق بالبوابة الدولية للصحة النباتية خلال عام 2009.
- 6) استضافت شيلي فريق الخبراء الفني المعني بالحجر الحراجي في مدينة بويرتو فاراس في ديسمبر/كانون الأول 2008 (أغل ذلك في عام 2008).
- 7) استضافت منظمة وقاية النباتات في أوروبا والبحر الأبيض المتوسط جماعة عمل من الخبراء بشأن "تحليل مخاطر الآفات بالنسبة للنباتات كآفات تخضع للحجر" في باريس، فرنسا، في مايو/أيار 2009.
- 8) استضافت الصين اجتماع فريق الخبراء الفني المعني بالحجر الحراجي الذي انعقد في نانجينغ في يوليو/تموز 2009، وتتعاون مع الأمانة لترجمة نصوص تصفح البوابة الدولية للصحة النباتية إلى اللغة الصينية.
- 9) قدمت أستراليا وألمانيا وماليزيا والفلبين والمملكة المتحدة وزامبيا واللجنة الإقليمية للصحة النباتية في المخروط الجنوبي، المساعدة إلى الأمانة على تجميع تعليقات الأعضاء.
- 10) ساعدت هيئة وقاية النباتات في آسيا والمحيط الهادئ ومنظمة وقاية النباتات في أوروبا والبحر الأبيض المتوسط، ومجلس الصحة النباتية في البلدان الأفريقية ومنظمة وقاية النباتات في المحيط الهادئ، على تنظيم حلقات عمل إقليمية لمراجعة مشاريع المعايير في أقاليمها.
- 11) وفرت منظمة وقاية النباتات في أمريكا الشمالية التنسيق لمجموعة مراجعة اللغة الأسبانية والمساعدة على الترجمة إلى اللغة الأسبانية.
- 12) تولت عدة أطراف متعاقدة ومنظمات إقليمية ومنظمات دولية استضافة جماعات عمل الخبراء وفرق خبراء فنية وحلقات عمل، وتنظيمها والمساهمة أحياناً في نفقات تشغيلها.

أولا - الهدف 1: برنامج عمل متين لوضع المعايير الدولية وتنفيذها

6- ترد أدناه الأنشطة المتعلقة بتنفيذ برنامج عمل الاتفاقية الدولية في مجال وضع المعايير. ويتناول البند 9 من جدول الأعمال العديد من البنود المتصلة بذلك بشكل مفصل.

ألف- لجنة المعايير

7- اجتمعت لجنة المعايير في مايو/أيار 2009 في مقر المنظمة في روما، إيطاليا، ووافقت على عدة مشاريع معايير دولية. واتفق، بالتشاور مع الأمانة، على أن يقدم إلى مشاوررة الأعضاء في عام 2009 ما لا يزيد عن خمسة مشاريع معايير. وعلاوة على ذلك، وافقت لجنة المعايير على مواصفتين، ونقحت مواصفتين أخريين ووافقت عليهما لغرض مشاوررة الأعضاء. كما استعرضت اللجنة التقارير وبرامج العمل والتوصيات الصادرة عن فرق الخبراء الفنية، وأنجزت عددا من المهام الإدارية ولكن تعذر مناقشة كل بنود جداول الأعمال الخاصة بها.

8- واجتمعت جماعة العمل التابعة للجنة المعايير (المؤلفة من سبعة أعضاء) في مايو/أيار 2009، ولأول مرة كجزء من الجدول الزمني الذي أقرت الهيئة تمديده واستعرضت تعليقات الأعضاء لعام 2008 حول مشاريع المعايير. ويتيح هذا الجدول الزمني الجديد المزيد من الوقت للأمانة لمعالجة التعليقات والمزيد من الوقت أيضا للجهات المشرفة لمراجعة مشاريع المعايير وتنقيحها. وقد تم تنقيح مشروعين من مشاريع المعايير والموافقة عليهما لكي تنظر فيهما لجنة المعايير في اجتماعها في نوفمبر/تشرين الثاني 2009.

9- واجتمعت لجنة المعايير في نوفمبر/تشرين الثاني 2009 في مقر المنظمة في روما، إيطاليا. وراجعت أربعة مشاريع معايير، ورفعت توصية بها إلى الهيئة لاعتمادها في إطار العملية النظامية (انظر البند 9-2). كما استعرضت اللجنة التوصيات التي تقدم بها فريق الخبراء الفني المعني بقائمة مصطلحات الصحة النباتية لتصحيح أوجه عدم الاتساق في عدد من المعايير الدولية المعتمدة. وعلاوة على ذلك، وافقت اللجنة على مواصفتين لغرض مشاوررة الأعضاء وطلبت إلى الأمانة الدعوة إلى تقديم اقتراحات جديدة للمعالجات بالبرودة. واقترحت اللجنة أيضا على الهيئة إدخال بعض التعديلات على برنامج العمل، بما في ذلك إضافة أربعة مواضيع جديدة. وترد التغييرات المدخلة على برنامج العمل في إطار البند 4-9.

باء- مشاوررة الأعضاء بشأن مشاريع المعايير الدولية للصحة النباتية

10- عقدت خلال عام 2009 فترات مشاوررة الأعضاء بشكل متزامن بشأن مشاريع المعايير في إطار العمليات المنتظمة والخاصة من يونيو/حزيران إلى سبتمبر/أيلول 2009. ودعيت المنظمات القطرية والمنظمات الإقليمية لوقاية النباتات والمنظمات الدولية ذات الصلة إلى مراجعة بروتوكول للتشخيص وثمانية معالجات بالبرودة لذباب الفاكهة من خلال

العملية الخاصة والتعديلات التي أدخلت على المسرد وأربعة مشاريع معايير دولية من خلال العملية المنتظمة. وترد أيضا في إطار البندين 9-2 و 9-3 تفاصيل مشاوراة الأعضاء لعام 2009 بشأن بعض مشاريع المعايير الدولية.

جيم- تجميع تعليقات الأعضاء

11- خلال الدورة الرابعة لهيئة تدابير الصحة النباتية (2009)، تطوع العديد من الأطراف المتعاقدة ومنظمة إقليمية واحدة لوقاية النباتات لمساعدة الأمانة على تجميع تعليقات الأعضاء. وقدمت أستراليا واللجنة الإقليمية للصحة النباتية في المخروط الجنوبي وألمانيا وماليزيا والفلبين والمملكة المتحدة وزامبيا متطوعا. وكان كل متطوع مسؤولا عن جمع التعليقات بشأن معيار واحد فحسب (وفي حالة المشاريع الثمانية للمعالجات بالبرودة، قام بلدان، كل واحد منهما، بتجميع التعليقات بخصوص أربع معالجات). وجمع المتطوعون التعليقات بشكل دقيق ووفقا للجدول الزمني المحدد. وتعرب الأمانة عن تقديرها لما قدمه المتطوعون من مساعدة على تجميع التعليقات؛ مما أدى ذلك إلى توفير وقت ثمين خلال فترة حافلة بالأعمال في برنامج العمل.

دال- فرق الخبراء الفنية وجماعات عمل الخبراء

12- نقلت غالبية اجتماعات فرق الخبراء الفنية إلى منتصف عام 2010 من أجل تجنب التضارب مع فترات التحضير لاجتماعات لجنة المعايير وهيئة تدابير الصحة النباتية. وواصلت فرق الخبراء الفنية عملها في مجالات اختصاصاتها التقنية (انظر أيضاً برنامج عمل الاتفاقية الدولية في مجال وضع المعايير في إطار البند 9-4 من جدول الأعمال). ويمكن الإطلاع على المزيد من التفاصيل عن مناقشات فرق الخبراء الفنية والقرارات والطلبات والتوصيات الصادرة عنها في تقارير اجتماعات كل منها على العنوان الشبكي التالي:

<https://www.ippc.int/index.php?id=179728>

فريق الخبراء الفني المعني بالمناطق الخالية من الآفات ونهج النظم بشأن ذباب الفاكهة (فريق الخبراء الفني المعني بذباب الفاكهة)

13- اجتمع فريق الخبراء الفني المعني بذباب الفاكهة في الفترة من 31 أغسطس/آب إلى 4 سبتمبر/أيلول 2009 في مقر الوكالة الدولية للطاقة الذرية في فيينا، النمسا. وقامت مرة أخرى الشعبة المشتركة بين منظمة الأغذية والزراعة والوكالة الدولية للطاقة الذرية باستضافة الاجتماع وتمويله. واستعرض فريق الخبراء قرارات وأنشطة الهيئات الأخرى التي تؤثر في عمل فريق الخبراء الفني المعني بذباب الفاكهة، بما في ذلك القضايا ذات الصلة التي نوقشت خلال اجتماع الفريق الفني المعني بمعالجات الصحة النباتية خلال عام 2009. وبادر فريق الخبراء الفني المعني بذباب الفاكهة إلى مراجعة برنامج عمله وتحديثه.

14- ووضع فريق الخبراء مشروع معيار بشأن إجراءات القضاء على ذباب الفاكهة واستئصاله (*Tephritidae*) (المواصفة رقم 39). ومن المقرر أن ينعقد اجتماع فريق الخبراء الفني المعني بذباب الفاكهة في عام 2010 بعد الندوة الدولية الثامنة بشأن ذبابة الفاكهة ذات الأهمية الاقتصادية.

15- ولاحظ فريق الخبراء أنه بحاجة ماسة إلى موافقة لجنة المعايير على مواصفة البروتوكول التجريبي لتحديد حالة عائل الفواكه بالنسبة لذباب الفاكهة (*Tephritidae*) حتى يتسنى لفريق الخبراء إجراء عمل بشأنه في اجتماع الفريق في عام 2010. واقترح فريق الخبراء أيضا أن تنظر لجنة المعايير في اجتماعها في نوفمبر/تشرين الثاني 2009 في إدخال تغيير فني على مشروع الملحق بالمعيار الدولي رقم 26 "نصب الشراك لذباب الفاكهة" الذي راجعته جماعة العمل المؤلفة من سبعة أعضاء التابعة للجنة المعايير في اجتماعها في مايو/أيار 2009.

فريق الخبراء الفني المعني بالحجر الحراجي

16- اجتمع فريق الخبراء الفني المعني بالحجر الحراجي في الفترة 13-17 يوليو/تموز 2009 في نانجينغ، الصين. وأحرز الفريق خلال الاجتماع تقدما كبيرا في إعداد مشروع النص المرتبط بالمعيار الخاص بحركة الأخشاب (المواصفة رقم 46، إدارة مخاطر الصحة النباتية في الحركة الدولية للأخشاب). ويوفر المعيار المقترح التوجيه بشأن مخاطر الآفات بالنسبة لفئات محددة من السلع الخشبية التي يقترح من أجلها اتخاذ تدابير مناسبة إذا كان ذلك ما يبرره في تقييم مخاطر البلد المستورد. وأنهى الفريق وضع مشروع المعيار الدولي عن طريق البريد الإلكتروني.

17- وبادر أيضا الفريق في اجتماع عام 2009 إلى تنقيح معايير تقييم مدى فعالية المعالجات المقترحة لإدراجها في المعيار الدولي رقم 15 استنادا إلى المشورة التي قدمتها لجنة المعايير في مايو/أيار 2009. كما صاغ الفريق معايير مطابقة لتقييم المعالجات دعما للمعيار الجديد المقترح المتعلق بالأخشاب. ومن بين أنشطة الصياغة الأخرى، بدأ الفريق باستعراض البيانات ذات الصلة بوضع معيار لمعالجة مخاطر الصحة النباتية في الحركة الدولية لبذور أنواع أشجار الغابات على النحو المقترح في إطار المواصفة رقم 47. ووُضع مخطط وبرنامج عمل محدد لمشروع المعيار وانتهى الفريق من وضع مشروع المعيار الدولي عن طريق البريد الإلكتروني.

18- ونظرا إلى أن الفريق مكلف بالعمل بشكل وثيق مع فريق الخبراء الفني المعني بمعالجات الصحة النباتية لاستعراض معالجات المعيار رقم 15، طلبت لجنة المعايير في مايو/أيار 2009 بأن يستعرض الفريق ورقة مقدمة من اليابان بشأن معالجة بروميد الميثيل في المعيار الدولي رقم 15. ورفع الفريق توصيات إلى لجنة المعايير بشأن كيفية معالجة المخاوف التي حددتها اليابان في الورقة التي قدمتها. واعتبرت مراجعة وثيقة توضيحية قائمة بشأن المعيار الدولي رقم 15 أنها ضرورة ملحة لمعالجة بعض الشواغل التي أعرب عنها في هذه الورقة من اليابان، لإسداء التوجيهات اللازمة للتطبيق المناسب للمعالجات ولتوفير الدعم التقني للمنظمات القطرية لوقاية النباتات فيما يتعلق بالمعيار الدولي رقم 15 المعتمد حديثا.

فريق الخبراء الفني المعني بمعالجات الصحة النباتية

19- اجتمع فريق الخبراء الفني المعني بمعالجات الصحة النباتية في طوكيو خلال الفترة 26-30 يناير/كانون الثاني 2009، واستضافت اليابان هذا الاجتماع وغطت جزءاً من تكاليفه. ونظر الفريق في مشروع معالجة الليمون بالبرودة من آفة *Ceratitis capitata*، الذي أعادته لجنة المعايير للمزيد من الدراسة. ووافق الفريق على أن المعالجة مفيدة في توفير الأمن الحجري وأعيد تقديم هذه المعالجة بعد ذلك إلى لجنة المعايير للحصول على موافقتها لغرض مشاورة الأعضاء.

20- وناقش الفريق المعالجات المقدمة في عامي 2006 و2007 والتي طلب معلومات إضافية بشأنها. وأوصى الفريق بمعالجة بالبخار الساخن ستقدم إلى لجنة المعايير بعد أن توضع بالشكل المحدد. وطلب الفريق إلى مقدمي العديد من الطلبات توفير بيانات إضافية بحلول 15 أكتوبر/تشرين الأول 2009. وسوف يعاد استعراض البيانات الإضافية في الاجتماع المقبل للفريق، الذي من المقرر عقده في يوليو/تموز 2010.

فريق الخبراء الفني المعني بقائمة المصطلحات

21- عقد فريق الخبراء الفني المعني بقائمة المصطلحات اجتماعاً خاصاً في الفترة 15-19 يونيو/حزيران 2009 في روما. ووضع اللمسات الأخيرة على التوصيات بشأن أوجه عدم الاتساق في استخدام المصطلحات في المعايير الدولية رقم 3 و10 و13 و14 و22 والملحق رقم 1 للمعيار الدولي رقم 5. وبدأت مناقشة المعايير الدولية رقم 8 و9 و20 لكنها لم تكتمل. وأعد المعياران رقم 23 و25 للمناقشة ولكن تعذر النظر فيهما بسبب ضيق الوقت. وبيّن الفريق توصياته بشأن أوجه عدم الاتساق في استخدام المصطلحات، وتقدم بتوصيات أخرى، ينظر في بعضها في إطار البند 9 من جدول الأعمال.

22- وعقد الاجتماع العادي للفريق في الفترة 12-16 أكتوبر/تشرين الأول 2009 في روما. وتولى استعراض التوصيات المتعلقة بتحقيق الاتساق في المعايير الدولية ووضع صيغتها النهائية. كما نظر في تعليقات الأعضاء بشأن مشاريع المعايير المتصلة بالمصطلحات والتوصيات بخصوص تحقيق الاتساق فيما بين المعايير. وقدمت توصيات الفريق إلى الجهات المشرفة. ووضعت اللمسات الأخيرة على إدراج مشروع النص بشأن "ليست موزعة على نطاق واسع" في الملحق 1 بالمعيار الدولي رقم 5 بخصوص المراقبة الرسمية لكي تنظر في ذلك لجنة المعايير. وناقش الفريق قضايا اللغة وأنجز المزيد من العمل بشأن مشروع الملحق المتعلق بمصطلحات بروتوكول مونتريال بالنسبة للاتفاقية الدولية لوقاية النباتات، واقترح إجراء عملية للنظر في مقترحات تتعلق بمصطلحات وتعريف جديدة. وأخيراً، عدّل خطة عمله، بما في ذلك توصيات للعمل بخصوص بعض المصطلحات التي سوف تقترح على لجنة المعايير لإضافتها إلى برنامج العمل بصفتها مواضيع.

فريق الخبراء الفني المعني بإعداد بروتوكولات تشخيص آفات محددة

23- لم يتمكن فريق الخبراء الفني المعني بإعداد بروتوكولات تشخيص آفات محددة من عقد اجتماعات في عام 2009. وتغيرت قيادة أمانة هذا الفريق ثلاث مرات خلال السنة الماضية وقد أثر ذلك كثيرا على تقدمه. وتستعين الأمانة الآن بخدمات مستشار للإشراف على عمل هذا الفريق.

جماعة عمل الخبراء المعنية بتحليل مخاطر الآفات للنباتات كآفات حجرية

24- اجتمعت جماعة عمل الخبراء المعنية بتحليل مخاطر الآفات للنباتات كآفات حجرية في الفترة 25-29 مايو/أيار 2009 في باريس، فرنسا، واستضافت هذا الاجتماع منظمة وقاية النباتات في أوروبا والبحر الأبيض المتوسط. وشارك أعضاء من تسعة بلدان (الأرجنتين وأستراليا وكندا وشيلي والدانمرك وألمانيا وكوريا وجنوب أفريقيا والولايات المتحدة الأمريكية) في جماعة الصياغة هذه. ووضعت جماعة العمل مشروع معيار دولي يقترح أن يكون مرفقا بالمعيار الدولي رقم 11 (تحليل مخاطر الآفات لآفات الحجر الصحي بما في ذلك تحليل المخاطر البيئية والكائنات الحية المحورة)، وقدمت توجيهات بشأن تحديد مخاطر الآفات المرتبطة بالنباتات المقترح نقلها إلى منطقة لا توجد فيها بعد. وحددت الجماعة أيضا الاحتياجات من المعلومات لتحديد احتمال أن تصبح نبتة آفة من الآفات، بما في ذلك الخصائص الرئيسية للنبتة والموئل الجديد المحتمل وتقييم الأثر وأهمية المعلومات التاريخية بشأن حالة الآفة في بيئات مماثلة. وسوف تنظر لجنة المعايير في مشروع المعيار الدولي في اجتماعها مايو/أيار 2010. ويمكن الإطلاع على تقرير اجتماع جماعة عمل الخبراء على العنوان التالي: <https://www.ippc.int/index.php?id=179725>.

هاء- نداء لترشيح الخبراء

25- وجهت الأمانة في مارس/آذار 2009 نداءً لترشيح خبراء للمشاركة في أعمال بعض فرق الخبراء. وكان فريق الخبراء الفني المعني بقائمة المصطلحات بحاجة إلى خبير ناطق باللغة الإنكليزية يتمتع بفهم سليم لنظم الصحة النباتية ومصطلحاتها. وكان فريق الخبراء الفني المعني بالحجر الحراجي بحاجة إلى خبير له خلفية ميدانية وفي المجال التنظيمي وخبرات في مجال متطلبات الصحة النباتية لمنتجات الغابات وفي قضايا الحجر الحراجي. كما تم التماس ترشيحات بالنسبة لمؤلفي بروتوكول التشخيص لعشبة لاستريغا (العدان) *Striga spp*. واستجابة لهذا النداء، تلقت الأمانة عشرة ترشيحات بالنسبة لفريق الخبراء الفني المعني بقائمة المصطلحات، وستة ترشيحات بالنسبة لفريق الخبراء الفني المعني بالحجر الحراجي، وسبعة ترشيحات لمؤلفي بروتوكول التشخيص لعشبة لاستريغا. وفيما يتعلق باختيار أعضاء فريق الخبراء الفني، قيّمت الأمانة الترشيحات المقدمة ورفعت توصيات نظرت فيها لجنة المعايير عند اختيار أعضاء فريق الخبراء.

26- وفي ديسمبر/كانون الأول 2009، وجهت أمانة الاتفاقية نداء لترشيح خبراء للمشاركة في عمل جماعة عمل خبراء من أجل وضع مشروع لمعيار دولي بشأن المواصفة رقم 48 (الحركة الدولية للمركبات والآلات والمعدات المستعملة) وجماعة عمل خبراء لوضع مشروع معيار دولي للمواصفة رقم 43 (نقل التربة ووسائل الزرع المرتبطة بالنباتات في التجارة الدولية).

واو - مشاورة الأعضاء من أجل مشاريع تتعلق بالمواصفات

27- أتاححت الأمانة على البوابة الدولية للصحة النباتية في ديسمبر/كانون الأول 2009 وغرض مشاورة للأعضاء استغرقت 60 يوما، أربعة مشاريع مواصفات وافقت عليها لجنة المعايير. ودعي الأعضاء إلى تقديم تعليقاتهم إلى الأمانة.

زاي - نداء لاقتراح مواضيع

28- وجهت الأمانة في مايو/أيار 2009 نداءً لفترة السنتين لإدراج مواضيع في برنامج عمل الاتفاقية الدولية لوقاية النباتات في مجال وضع المعايير (انظر التفاصيل في البند 9-4 من جدول الأعمال).

حاء - دعوة لمعالجات الصحة النباتية

29- وجهت الأمانة في مايو/أيار 2009 دعوة للحصول على معلومات وبيانات محددة عن المعالجات بالحرارة لذباب الفاكهة. وتم تلقي تسعة طلبات ينظر فيها حاليا فريق الخبراء الفني المعني بمعالجات الصحة النباتية.

30- ولوحظ في اجتماع لجنة المعايير الذي انعقد في نوفمبر/تشرين الثاني 2009 أن هناك حاجة إلى معالجات إضافية بالبرودة للحمضيات *Citrus spp.* وفي ديسمبر/كانون الأول 2009، وجهت الأمانة نداءً لتقديم طلبات لمعالجات إضافية بالبرودة لمكافحة ذبابة فاكهة البحر الأبيض المتوسط *Ceratitis capitata* ولذبابة *Bactrocera tryoni* على الحمضيات *Citrus spp.*

طاء - نشر المعايير الدولية للصحة النباتية

31- بعد انعقاد الدورة الرابعة لهيئة تدابير الصحة النباتية (2009)، نشرت المعايير الدولية المعتمدة على البوابة الدولية للصحة النباتية. وبالتشاور مع فريق الخبراء الفني المعني بمعالجات الصحة النباتية، تواصل العمل بشأن وضع مؤشر لمعالجات الصحة النباتية المرفقة بالمعيار الدولي رقم 28 (معالجات الصحة النباتية للآفات الخاضعة للوائح)، سيضاف بعد انعقاد الدورة الخامسة للهيئة. وجرى تحديث كتاب المعايير لعام 2009 باللغات الإنكليزية والفرنسية

والأسبانية ونشره على موقع البوابة. وعرضت المنظمة القطرية لوقاية النباتات في الصين المساعدة على تجميع كتاب للمعايير بالصينية ويؤمل أن يكون هذا الكتاب جاهزا خلال عام 2010. وأبرمت منظمة الأغذية والزراعة ثلاثة اتفاقات للنشر المشترك مع البرازيل ومنظمة وقاية النباتات في أوروبا والبحر الأبيض المتوسط (لغة الروسية) واليابان، وهو ما يسمح بترجمة المعايير الدولية من قبل هؤلاء الأعضاء وستكون هناك صلة على البوابة الدولية لهذه النسخ غير الرسمية بعد ترجمتها.

كاف- نظام إلكتروني لتعليقات الأعضاء على مشاريع المعايير الدولية للصحة النباتية

32- في محاولة لتبسيط عملية تجميع تعليقات الأعضاء، وضعت الأمانة مواصفات المستخدم لنظام إلكتروني لتمكين الأعضاء من إدخال تعليقاتهم على مشاريع المعايير الدولية. وبدأت في أكتوبر/تشرين الأول عملية مناقصة للاستعانة بخدمات شركة برمجيات خاصة لتطوير النظام ولكن ما من مناقصة استوفت شروط الاختيار. ويجري حاليا السعي إلى إيجاد خيارات أخرى لتطوير هذا النظام الإلكتروني. وقد تلتزم الأمانة مرة أخرى، ورهنا بالتقدم المحرز، مساعدة البلدان الأعضاء في إنجاز هذا العمل في عام 2010.

لام- تطبيق المعايير

وثائق توضيحية

33- أصبح البرنامج الهادف إلى إعداد وثائق توضيحية يكتسي في منتصف عام 2006 أولوية أقل وهو ما أدى إلى تعليق جميع الأعمال. إلا أن الهيئة طلبت بإلحاح في دورتها الثالثة (2008) إعداد وثيقة توضيحية حول المعيار الدولي رقم 31 (منهجيات أخذ عينات من الشحنت). ووضعت هذه الوثيقة التوضيحية في صيغتها النهائية ونشرت على البوابة الدولية في سبتمبر/أيلول 2009. وأوصى فريق الخبراء الفني المعني بالحجر الحراجي بتنقيح الوثيقة التوضيحية للمعيار الدولي رقم 15 (2009)، نظرا إلى أن المعيار الدولي المنقح رقم 15 يختلف اختلافا كبيرا في بعض النواحي عن المعيار الأصلي وإلى أن الوثيقة التوضيحية الحالية تشوبها أخطاء ولا توفر أي توجيهات بشأن المعالجة الجيدة.

آخر المعلومات عن تسجيل رمز المعيار الدولي رقم 15

34- تتواصل عملية تسجيل رمز المعيار الدولي رقم 15 بوتيرة منخفضة. وترد معلومات مفصلة عن هذا الموضوع في البند 9-8 من جدول الأعمال. ووضعت الأمانة، بفضل إسهامات من المكتب ومكتب الشؤون القانونية في المنظمة، اختصاصات مستشار لاستعراض الخيارات المتاحة لحماية الرمز. وظلت الأمانة تبحث عن هذا المستشار القانوني، ولكن ثبت أن الأمر أكثر صعوبة مما كان متوقعا لإيجاد مستشار يتمتع بالخبرة المطلوبة ولذلك لم يعين أي مستشار.

ثانياً- الهدف 2: نظم تبادل للمعلومات ملائمة للوفاء بالتزامات الاتفاقية الدولية لوقاية النباتات

أ- جهات الاتصال

35- تلاحظ الأمانة أن تحسناً متواصلاً سُجل خلال عام 2009 في مجال تحديث وصيانة معلومات جهات الاتصال التابعة للاتفاقية الدولية. ولا زال العاملون في المنظمات الإقليمية لوقاية النباتات والمسؤولون عن وقاية النباتات في المكاتب الإقليمية والإقليمية الفرعية التابعة للمنظمة يضطلعون بدور مهم في تيسير عملية التحديث في الوقت المناسب. ويعرض الجدول 1 موجزاً لوضع جهات الاتصال التابعة للاتفاقية الدولية (الأطراف المتعاقدة وغير المتعاقدة) والمحررين في البلدان والمنظمات الإقليمية لوقاية النباتات (حتى 30 نوفمبر/تشرين الثاني 2009). أما الجدول 2 فيلخص الأنشطة المتصلة بالتحديث والصيانة. وهذا يساهم إسهاماً كبيراً في تحسين الاتصالات بين الأمانة والأطراف المتعاقدة. وتجدر الإشارة إلى نسبة 81 في المائة من جهات الاتصال بادرت في عام 2009 إلى تحديث معلوماتها مرة واحدة على الأقل.

الجدول 1: عدد جهات الاتصال التابعة للمنظمات القطرية لوقاية النباتات والمحررين في المنظمات القطرية والإقليمية لوقاية النباتات

الإقليم	الأطراف المتعاقدة		الأطراف غير المتعاقدة		المحررون
	جهة اتصال رسمية	جهة اتصال غير رسمية	جهة معلومات	الأطراف المتعاقدة وغير المتعاقدة	موظفو المنظمات الإقليمية لوقاية النباتات
أفريقيا	41	2	7	63	4
آسيا	18	2	8	51	1
أوروبا	44	2	1	39	2
أمريكا اللاتينية والبحر الكاريبي	31	2	0	33	6
الشرق الأدنى	12	3	1	17	0
أمريكا الشمالية	2	0	0	3	1
جنوب غرب المحيط الهادئ	9	4	3	21	2
المجموع	157	15	20	227	16
	172				

الجدول 2: النسبة المئوية للبلدان مع آخر المعلومات والتغييرات بالنسبة لجهات الاتصال التابعة للاتفاقية الدولية لوقاية النباتات

آخر المعلومات عن جهة الاتصال *	جهة اتصال جديدة	الإقليم
76	28	أفريقيا (50)
64	32	آسيا (28)
86	33	أوروبا (47)
90	42	أمريكا اللاتينية والبحر الكاريبي (33)
81	37	الشرق الأدنى (16)
100	50	أمريكا الشمالية (2)
75	25	جنوب غرب المحيط الهادئ (16)
82	35	المتوسط

* جهة اتصال لبلد ما تغيرت مرة أو أكثر

باء- جهات الاتصال غير الرسمية

36- الأطراف المتعاقدة التالية لديها جهات اتصال غير رسمية ولا يزال يتعين عليها تقديم ترشيحات رسمية لجهات اتصال رسمية تابعة للاتفاقية الدولية لوقاية النباتات:

- أفريقيا: بوتسوانا وسيشيل؛
- آسيا: جمهورية كوريا الشعبية الديمقراطية وميانمار؛
- أوروبا: اليونان وإيطاليا؛
- أمريكا اللاتينية والبحر الكاريبي: جزر البهاما وسانت كيتس ونيفيس؛
- الشرق الأدنى: البحرين والكويت والإمارات العربية المتحدة؛
- جنوب غرب المحيط الهادئ: فيجي وجزر سليمان وتوفالو وفانواتو.

جيم- المحررون

37- حددت معظم جهات الاتصال التابعة للاتفاقية الدولية محررين للبوابة الدولية للصحة النباتية لإنجاز عمل بشأن البوابة الدولية نيابة عنها. وعيّنت بعض البلدان عدة محررين للبوابة وتبلغ نسبة تغيير المحررين كل سنة حوالي 29 في المائة (ترد التفاصيل في الجدول 3) في حين أن 60 في المائة من المحررين تغير جهات الاتصال التابعة لها كل سنة.

الجدول 3: النسبة المئوية من البلدان مع آخر المعلومات والتغييرات بالنسبة لمحري البوابة الدولية للصحة النباتية

الإقليم (عدد الأطراف المتعاقدة)	محرون جدد للبوابة الدولية*	آخر المعلومات عن المحرين**
أفريقيا (50)	14	66
آسيا (28)	17	67
أوروبا (47)	13	43
أمريكا اللاتينية والبحر الكاريبي (33)	30	63
الشرق الأدنى (16)	50	56
أمريكا الشمالية (2)	50	100
جنوب غرب المحيط الهادئ (16)	31	68
المتوسط	29	66

* محرر جديد أو أكثر للبوابة الدولية بالنسبة لبلد ما.

** معلومات تخص محرر البوابة بالنسبة لبلد ما تغيرت مرة أو أكثر.

دال- البوابة الدولية للصحة النباتية

38- أطلق الموقع الشبكي المحدث للاتفاقية الدولية لوقاية النباتات (<https://www.ippc.int>) في بداية ديسمبر/كانون الأول 2009. واستندت التغييرات والتحديثات إلى تعليقات كثيرة وردت من جميع فئات مستخدمي البوابة. واستجابة لهذه الطلبات الصادرة عن المستخدمين، يبدو الموقع الجديد مختلفا جدا وتشمل التحسينات ما يلي:

- زيادة السرعة والاستقرار؛
- إضافة باب معنون "حول" لتوفير معلومات أساسية عن الاتفاقية الدولية؛
- تبسيط التصميم والتنقل بين الصفحات، بما في ذلك استخراج البيانات وعرضها بطريقة أكثر مرونة وسهولة؛
- تنظيم أفضل للمحتوى لجعل العثور على المعلومات أسهل ولتحسين الخدمات المقدمة إلى مختلف أنواع أصحاب الشأن على سبيل المثال مجال "اتصال" يضم المنظمات الدولية والمنظمات الإقليمية لوقاية النباتات؛
- لوحة للمستخدمين الذين يتمتعون بإمكانية الدخول تمكنهم من إدارة معلومات الاتصال الخاصة بهم، ومعلومات الدخول وغيرها، وسهولة الوصول إلى جماعاتهم، والأحداث، الخ؛
- البحث السريع على محرك "Google" وتحسين عملية البحث المتقدم؛
- أدوات الاتصال مثل المنتديات ومجموعات النقاش؛
- تحسين كبير في إدخال البيانات؛
- أداة لإدارة الترجمات؛
- تمرير مؤشر الفأرة "mouseovers" بالنسبة للتعريف والمختصرات والاختصارات.

39- وقبل إطلاق البوابة، أجرى أشخاص من أكثر من 20 بلدا مختلفا اختبارا للنموذج الأولي، بما في ذلك أعضاء من أمانة الاتفاقية الدولية ومسؤولون معنيون بوقاية النباتات في المكاتب الإقليمية والإقليمية الفرعية، ومكتب هيئة تدابير الصحة النباتية، ولجنة المعايير، وجماعة دعم البوابة، وممثلو المنظمات القطرية لوقاية النباتات والمشاركون في الدراسة الاستقصائية التي نشرت على الموقع في نوفمبر/تشرين الثاني 2008.

40- واعتمد التنقل بين صفحات البوابة باللغة الصينية لأول مرة في الربع الأول من عام 2009. وتفضلت المنظمة القطرية الصينية لوقاية النباتات بإجراء الترجمات باللغة الصينية.

41- ويشكل الحفاظ على القدرة على التنقل بين صفحات البوابة بلغات المنظمة تحديا مستمرا ومتزايدا. وتستخدم أمانة الاتفاقية مصادر متنوعة لإجراء الترجمات التي يضطلع بمعظمها بالتعاقد مع جهات من خارج المنظمة.

42- وكما يتبين من الجدول 4، يستمر تقديم التقارير القطرية في التحسن بالنسبة لعدد التقارير وعدد البلدان التي ترفع التقارير. ولا زال تحديث المعلومات المبلغ عنها مصدر قلق. وسوف يتاح المزيد من المعلومات الحالية والمزيد من المعلومات الأكثر استفاضة من مكتب الوثائق خلال انعقاد الدورة الخامسة للهيئة (2010).

الجدول 4: النسبة المئوية للبلدان لكل إقليم قدمت تقارير من خلال البوابة الدولية اعتبارا من 30 نوفمبر/تشرين الثاني 2009.

جنوب غرب المحيط الهادئ (16)	أمريكا الشمالية (2)	الشرق الأدنى (16)	أمريكا اللاتينية والبحر الكاريبي (33)	أوروبا (47)	آسيا (28)	أفريقيا (50)	
							التزامات تقديم التقارير
31	100	6	54	41	32	36	وصف المنظمة القطرية لوقاية النباتات
25	100	18	51	41	32	30	التشريع
25	50	0	39	17	10	10	تقارير الآفات
25	100	6	39	39	14	10	قائمة الآفات الخاضعة للوائح
43	100	18	54	31	17	36	نقاط الدخول
12	100	0	3	1	0	2	إجراءات الطوارئ
							التقارير الاختيارية
0	0	0	0	0	7	2	عدم الامتثال
12	0	0	9	3	0	10	الترتيبات التنظيمية لمنظمة قطرية لوقاية النباتات
12	0	0	3	1	3	0	حالة الآفات
12	0	0	6	7	0	0	تحليل مخاطر الآفات/الأساس المنطقي للوائح (...)
43	0	31	36	21	64	28	المنشورات

% = (عدد البلدان في إقليم معين بوثيقة أو أكثر لفئة من فئات التقارير/ العدد الإجمالي للأطراف المتعاقدة في الإقليم) × 100.

هاء- تقارير الآفات

43- يستمر تقديم تقارير الآفات في التحسن، مع تزايد عدد التقارير والبلدان التي تقدمها. ولكن لا يزال هناك مجال كبير لإدخال تحسينات على رفع التقارير وسوف يتم تناول هذه المسألة خلال عام 2010. ويرجى الإطلاع على الورقة المتعلقة بإحصاءات البوابة الدولية الموجودة في مكتب الوثائق لإجراء تحليل أكثر تفصيلاً.

44- وأجريت مناقشات مع الموظفين التقنيين التابعين لكل من منظمة وقاية النباتات في أمريكا الشمالية ومنظمة وقاية النباتات في أوروبا والبحر الأبيض المتوسط فيما يتعلق بتطبيق نظام آلي جديد لرفع التقارير القطرية عن الآفات. ويمكن للبلدان أن تختار تقديم تقارير عن الآفات من خلال منظماتها الإقليمية لوقاية النباتات. وسوف تكون هناك حاجة إلى برمجة تغييرات من قبل المنظمات الإقليمية لوقاية النباتات والبوابة الدولية للصحة النباتية في المستقبل المنظور لتقديم التقارير عن طريق المنظمات الإقليمية لوقاية النباتات. ويوجد الشكل النموذجي الذي يتعين على البلدان استخدامه لتفويض المنظمات الإقليمية لوقاية النباتات سلطة رفع تقارير الآفات نيابة عنها كما طلب خلال انعقاد الدورة الرابعة للهيئة (2009)، على البوابة الدولية على العنوان التالي:

[https://www.ippc.int/index.php?id=13363&tx_publication_pi1\[showUid\]=215756](https://www.ippc.int/index.php?id=13363&tx_publication_pi1[showUid]=215756).

ثالثا - الهدف 3: نظم فعالة لتسوية المنازعات

45- لم تكن هناك أية طلبات رسمية للمساعدة على تسوية المنازعات التجارية في مجال الصحة النباتية. وعندما تكون هناك استفسارات غير رسمية، تقدم الأمانة معلومات عن عملية الاتفاقية الدولية لوقاية النباتات بشأن تسوية المنازعات. وترد أنشطة تبادل المعلومات في إطار البند 11 من جدول الأعمال. وكما أحيطت بذلك علما الهيئة في دورتها الرابعة، فإن الجهاز الفرعي لتسوية المنازعات اجتمع في مارس/آذار 2009 ويمكن الإطلاع على تقرير الاجتماع على العنوان التالي:

[https://www.ippc.int/index.php?id=18519&tx_publication_pi1\[showUid\]=211226](https://www.ippc.int/index.php?id=18519&tx_publication_pi1[showUid]=211226).

رابعا - استراتيجية تحسين قدرات الصحة النباتية للأعضاء

من أجل بناء القدرات الوطنية في مجال الصحة النباتية

ألف- الاستراتيجية والخطة التشغيلية

46- طرأ تحديث على استراتيجية بناء القدرات في مجال الصحة النباتية والخطة التشغيلية استناداً إلى تعليقات الأطراف المتعاقدة التي تم الحصول عليها بعد انعقاد الدورة الرابعة للهيئة (2009). وانكبت جماعة عمل مفتوحة

العضوية معنية ببناء القدرات في مجال الصحة النباتية على دراسة الاستراتيجية والخطة التشغيلية بشكل معمق في روما في ديسمبر/كانون الأول 2009، وتمت مناقشتها في إطار البندين 1-12 و 2-12 من جدول الأعمال.

47- وأنشئت جماعة عمل افتراضية من أجل إحراز تقدم في مجالين محددين في الاستراتيجية حسبما طلبت الهيئة في دورتها الرابعة (2009) (الفقرتان 5-143 و 6-143):

- يتعلق المجال الأول بالمجال الاستراتيجي رقم 3 (التنسيق والاتصال)، أي إسداء المشورة للبلدان والجهات المانحة بشأن التأزر والفرص المحتملة في مجال بناء القدرات.
- ويتعلق المجال الثاني بالمجال الاستراتيجي رقم 5 (الدعوة)، أي مساعدة سلطات الصحة النباتية على التواصل بفعالية مع المؤسسات الأخرى داخل البلد، ومع البلدان الأخرى، والمنظمات الإقليمية.

إلا أن جماعة العمل الافتراضية هذه لم تصبح جاهزة للعمل بكامل طاقتها، وقد تم تناول هذه المواضيع بالتفصيل في اجتماع جماعة العمل المفتوح العضوية الذي عقد في ديسمبر/كانون الأول عام 2009.

48- وتدعم المشاريع المذكورة أدناه الرؤية على النحو المنصوص عليه في استراتيجية بناء القدرات الوطنية في مجال الصحة النباتية وأولويات الاتفاقية الدولية حسبما هو محدد في خطة عمل الهيئة.

باء - المشاريع

49- واصلت الأمانة تعاونها مع الوكالات المانحة والأطراف المتعاقدة في تقديم المساعدة التقنية لبناء القدرات في المشاريع الممولة من خلال مصادر مختلفة. وترد أدناه أهم هذه المشاريع.

50- المشروع UNJP/URT/129/MUL - بناء قدرات الأمن البيولوجي: تغطي تكاليف هذا المشروع في إطار التمويل المشترك لمبادرة "أمم متحدة واحدة" لمعالجة الأولويات الوطنية. وساعدت الأمانة حكومة جمهورية تنزانيا المتحدة على تحديد الأولويات في سياق الأمن البيولوجي الوطني ومعالجتها. وحتى الآن حقق المشروع ما يلي:

- تقييم أحكام الأمن البيولوجي لضمان المستوى الكافي في المواقع الحدودية؛
- توفير التدريب لكبار الموظفين في مجالي تحليل مخاطر الآفات والمعايير الدولية لتدابير الصحة النباتية وتشكيل فريق يعنى بتحليل مخاطر الآفات؛
- تدريب مجموعة مختارة من الموظفين على وضع كتيبات وتوفير الإرشاد في إعداد ستة إجراءات تشغيل معيارية؛
- توفير التدريب محليا لخمسين مفتشا مختصا في الصحة النباتية وإرسال اثنين من فنيي المختبرات، ومفتشين اثنين لتوفير التدريب في دائرة التفتيش المعنية بالصحة النباتية في كينيا؛

- إعداد مقترحات لوضع هيكل مؤسسي جديد لدائرة الصحة النباتية من أجل تحسين فعالية المنظمة القطرية لوقاية النباتات؛
- عقد حلقات عمل على مستوى الجهات صاحبة الشأن والسياسات بشأن الأمن البيولوجي لتشجيع إقامة مزيد من التعاون بين الوكالات المعنية بوضع اللوائح؛
- عقد حلقة عمل ليوم واحد من أجل توعية وكالات حكومية رفيعة المستوى ووكالات تابعة للقطاع العام والأمم المتحدة بشأن أهمية الأمن البيولوجي ولتسليط الضوء على إنجازات المشروع حتى الآن؛
- الارتقاء بمستوى مختبرات دعم الصحة النباتية في دار السلام ومختبرات علم الحشرات وأمراض النباتات في زنجبار. ويذكر أنه يجري النظر حالياً في تطوير المرفق الرئيسي للحجر الصحي في الميناء البحري في زنجبار؛
- إجراء فريق تحليل مخاطر الآفات لعملية مراقبة لآلاف المرتبطة باثني عشر محصولاً من المحاصيل ذات الأولوية.
- استعراض الأطر القانونية والمؤسسية القطرية وعقد مشاورات وخطة عمل لإنشاء نظام لإدارة المعلومات؛
- استعراض قدرة تبادل المعلومات ووضع إطار وخطة عمل لإنشاء نظام لإدارة المعلومات
- وإعداد برنامج عمل للفترة من يوليو/تموز 2009 إلى يونيو/حزيران 2010.

المشروعات الممولة من مرفق وضع المعايير وتنمية التجارة (STDF)

- 51- قامت الأمانة، في إطار اتفاق للإشراف أو التنفيذ أبرم بين مرفق وضع المعايير وتنمية التجارة والمنظمة، بتوفير خدماتها للمشاريع الثلاثة التالية:

52- المشروع STDF 171 - إنشاء مركز للخبرات الرفيعة (COPE) في مجال الصحة النباتية في شرق أفريقيا:

- خلال الفترة المشمولة بالتقرير، نظمت الأنشطة التالية:
- عقد ثلاثة اجتماعات للجنة إدارة المشروع؛
 - تنظيم حلقة عمل إقليمية عن تحليل مخاطر الآفات ووضع إطار لإنشاء شبكة إقليمية لتحليل مخاطر الآفات؛
 - تنظيم حلقة عمل لتطوير المناهج التعليمية من أجل وضع دورات تدريبية في مجال الصحة النباتية سيقدمها مركز الخبرات الرفيعة. وإجراء دورات تدريبية قصيرة (3-4 أسابيع) لصالح المفتشين ومديري المستوى المتوسط وكبار الموظفين والمتخصصين في الموضوع والتقنيين. كما تم تنظيم دورات تدريبية يحصل من يحضرها على شهادات ودبلومات، تقدمها دائرة التفتيش المعنية بالصحة النباتية في كينيا بالاشتراك مع جامعة نيروبي.

- عقد حلقة عمل استغرقت أسبوعين لصالح الموظفين العاملين في مجال وقاية النباتات من الجامعات والمؤسسات البحثية في شرق أفريقيا وجنوبها لرفع مستوى معرفتهم ومهاراتهم في ميدان الصحة النباتية بحيث يتسنى لهم التوافق على نحو أفضل مع المنظمات القطرية لوقاية النباتات لتقديم خدمات خاصة ببناء القدرات في مجال الصحة النباتية في الإقليم؛
- تسجيل شعار وإنشاء موقع على شبكة الانترنت وإعداد المواد المتعلقة بالعلامات التجارية؛
- وضع إجراءات تشغيل معيارية وشكل نموذجي لتستخدمه البلدان الأخرى؛
- القيام، في أعقاب تقييم الاحتياجات التدريبية، باختيار عضو من موظفي دائرة التفتيش المعنية بالصحة النباتية في كينيا وتسجيله في الجامعة للدراسة من أجل الحصول على درجة ماجستير في إدارة الأعمال من أجل دعم إدارة مركز الخبرات الرفيعة بينما تم اختيار مسؤول عن الصحة النباتية من المنظمة القطرية لوقاية النباتات في زامبيا للمشاركة في دورة تدريبية تشمل أطروحة عن تحليل مخاطر الآفات من أجل الحصول على ماجستير في علم الحشرات.
- ويتوقع إنتهاء أنشطة المشروع بحلول نهاية مايو/أيار 2010.

53- المشروع STDF 230 - إقامة منطقة خالية من مرض الاصفرار القاتل لجوز الهند في موزامبيق:

ينفذ المشروع من خلال توفير الاتفاقية الدولية لوقاية النباتات لخدمات الدعم التقني.

54- المشروع STDF 133 - بناء القدرات في مجال استخدام أداة تقييم قدرات الصحة النباتية في المحيط الهادئ:

تم تمديد مدة هذا المشروع إلى ديسمبر/كانون الأول 2009.

مشاريع التعاون التقني

55- المشروع TCP/MOZ/3205 - تدابير إدارة ذباب الفاكهة الغازي الغريب (*Batrocera invadens*)

والتخفيف من حدته في موزامبيق: أجريت بعثة استهلاكية لمناقشة قضايا التنفيذ والتنسيق. ووقع خطاب اتفاق مع المركز الدولي لفسولوجيا وإيكولوجيا الحشرات، وهو مركز للخبرات الرفيعة في مجال ذباب الفاكهة، وذلك للسماح لهذه المنظمة بالاضطلاع بدور قيادي في تنفيذ أنشطة المشروع. وتوفر الاتفاقية الدولية خدمات إشرافية تقنية.

56- المشروع TCP/INS/3203 - تعزيز نظم المراقبة الحجرية للأنواع الغريبة الغازية: أعلن أن هذا المشروع

الخاص باندونيسيا بات قيد التنفيذ. وتم تحديد مستشارين مناسبين لتعيين الموظفين اللازمين.

صياغة المشاريع

57- أعد مشروع إقليمي تبلغ قيمته نحو 2 مليون دولار لمعالجة ذباب الفاكهة - *Bactrocera invadens* في شرق أفريقيا، وقدم إلى الصندوق المشترك للسلع الأساسية.

جيم- حلقات العمل

حلقة عمل تدريب المدربين

58- شاركت الاتفاقية الدولية لوقاية النباتات، بالتعاون مع هيئة الدستور الغذائي والمنظمة العالمية لصحة الحيوان، في حلقة عمل لتدريب المدربين نظمها مرفق وضع المعايير وتنمية التجارة في إطار مشروع مشاركة الدول الأفريقية في منظمات وضع معايير الصحة والصحة النباتية (PANSPSO). ويتولى تنفيذ هذا المشروع المكتب الأفريقي للموارد الحيوانية التابع للاتحاد الأفريقي. وتجدر الإشارة إلى أن أمانة الاتفاقية الدولية لوقاية النباتات هي عضو في اللجنة التوجيهية.

حلقات عمل إقليمية لمراجعة مشاريع المعايير الدولية للصحة النباتية

59- قدمت الاتفاقية الدولية لوقاية النباتات الدعم إلى خمس حلقات عمل إقليمية لمراجعة المعايير الدولية، وهي حلقات عمل لجنوب غرب المحيط الهادئ وأفريقيا والشرق الأدنى والبحر الكاريبي وللمرة الأولى للبلدان الناطقة باللغة الروسية في مناطق البلطيق ووسط آسيا وشرق أوروبا وبلدان رابطة الدول المستقلة. وتجري الآن أقاليم أمريكا اللاتينية وأوروبا وأمريكا الشمالية وآسيا مراجعة للمعايير الدولية بشكل مستقل ولا تحتاج إلى دعم الاتفاقية الدولية. وترد في الجدول 5 تفاصيل مصادر التمويل وتوفير الدعم التقني لحلقات العمل الإقليمية هذه.

الجدول 5: مصادر التمويل والدعم التقني

الإقليم	مصدر التمويل	المبلغ (بالدولار الأمريكي)	مدير الأموال	الدعم التقني المقدم من أمانة الاتفاقية الدولية
أفريقيا	مشروع مشاركة الدول الأفريقية في منظمات وضع معايير الصحة والصحة النباتية *	لا توجد بيانات	المكتب الأفريقي للموارد الحيوانية التابع للاتحاد الأفريقي	مقدم
آسيا	جمهورية كوريا	لا توجد بيانات	جمهورية كوريا	غير مقدم
البحر الكاريبي	الولايات المتحدة الأمريكية	17 000	الاتفاقية الدولية لوقاية النباتات	مقدم
الشرق الأدنى	منظمة الأغذية والزراعة	لا توجد بيانات	منظمة الأغذية والزراعة	مقدم
بلدان الناطقة باللغة الروسي في مناطق البلطيق، ووسط آسيا، وشرق أوروبا وبلدان رابطة الدول المستقلة	أموال البرنامج العادي للمنظمة	24 000	منظمة الأغذية والزراعة	مقدم
جنوب غرب المحيط الهادئ	الاتحاد الأوروبي	21 000	الاتفاقية الدولية	غير مقدم

* قام المجلس الأفريقي للصحة النباتية والمكتب الأفريقي للموارد الحيوانية التابعان للاتحاد الأفريقي بإدارة مشروع إقليمي ممول من الجماعة الأوروبية معنون "مشاركة الدول الأفريقية في منظمات وضع معايير الصحة والصحة النباتية". وجمع حلقة العمل الإقليمية بين البلدان الناطقة بالفرنسية والبلدان الناطقة بالإنكليزية في حلقة استغرقت ثلاثة أيام مع توفير ترجمة فورية.

60- وشارك ما مجموعه 122 ممثلا وطنيا من 87 بلدا في حلقات العمل الإقليمية لمراجعة مشاريع المعايير الدولية خلال 2009 (الجدول رقم 6). وتم تغطية تكاليف المشاركين من الأطراف غير المتعاقدة من خلال مصادر أخرى غير تلك التي وفرتها الاتفاقية الدولية لوقاية النباتات.

الجدول 6: المشاركة في حلقات العمل الإقليمية من أجل مراجعة مشاريع المعايير الدولية خلال عام 2009

حلقة عمل إقليمية	عدد البلدان المدعوة	عدد البلدان الأطراف المتعاقدة الممثلة	عدد البلدان الممثلة من غير الأطراف المتعاقدة	مجموع المشاركين في حلقات العمل
أفريقيا	البلدان الناطقة بالإنجليزية	23	14	2
	البلدان الناطقة بالفرنسية	27	11	-
البحر الكاريبي *	14	6	-	10
البلدان الناطقة باللغة الروسية في مناطق البلطيق ووسط آسيا وشرق أوروبا ورابطة الدول المستقلة	15	9	2	23
الشرق الأدنى	15	13	-	16
جنوب غرب المحيط الهادئ	16	11	3	17
آسيا	16	16	-	28
المجموع	126	80	7	122

* استنادا إلى معايير التمويل الخاصة بالاتفاقية الدولية لوقاية النباتات، كانت معظم البلدان في هذا الإقليم مؤهلة فقط للحصول على الدعم المتعلق بتذاكر السفر. وأعربت البلدان غير الممثلة عن اهتمامها بالمشاركة لكنها لم تتمكن من تأمين بدل الإقامة اليومي من حكوماتها. وأشار إلى الأزمة الاقتصادية الجارية على أنها عامل رئيسي أسهم في الحد من مشاركتها في هذه الحلقة وسيسهم في الحد من مشاركتها في اجتماعات الاتفاقية الدولية في المستقبل.

حلقات العمل لبناء القدرات الوطنية في مجال تبادل المعلومات

61- من خلال استخدام التمويل المقدم من خلال البرنامج العادي للمنظمة والتآزر مع البرامج الميدانية القائمة، بادرت الأمانة في عام 2009 (بالتعاون، حيثما أمكن ذلك، مع المسؤولين في المكاتب الإقليمية والإقليمية الفرعية التابعة للمنظمة) إلى إجراء بعثات لبناء القدرات في مجال تبادل المعلومات في جمهورية أفريقيا الوسطى واريتريا وإثيوبيا وغابون وغيانا وماليزيا وجزر المالديف وموزامبيق وناميبيا وعمان.

62- وكنتييجة مباشرة لحلقات العمل هذه المتعلقة ببناء القدرات في مجال تبادل المعلومات، لا تزال تسجل زيادة في حجم المعلومات المتاحة عبر البوابة الدولية للصحة النباتية. وسوف تكون المنظمات القطرية لوقاية النباتات قادرة على نحو أفضل على اتخاذ قرارات مستنيرة في حال استخدمت البلدان أدوات مثل البوابة الدولية لتوفير معلومات حديثة متعلقة بالتزامات تقديم التقارير المحددة في الاتفاقية. وترد في الجدول 4 النسبة المئوية للبلدان بحسب الأقاليم التي استخدمت البوابة لتحصيل المعلومات ذات الصلة بالتزاماتها المتعلقة برفع التقارير بموجب الاتفاقية الدولية لوقاية النباتات.

دال - دليل ممارسات الصحة النباتية في القطاع الحرجي والمعايير الدولية ذات الصلة

63- يجري حالياً إعداد دليل ممارسات الصحة النباتية في القطاع الحرجي والمعايير الدولية ذات الصلة، وترد تفاصيل ذلك في إطار البند 12-6 من جدول الأعمال.

خامسا - الهدف 5: التنفيذ المستدام للاتفاقية الدولية لوقاية النباتات

64- واجهت الأمانة تحديات جسيمة خلال عام 2009. فقد ترك موظف فني زمامل منتدب من الولايات المتحدة الأمريكية مهامه في نهاية يونيو/حزيران وترك موظف آخر منتدب من اليابان مهامه في نهاية نوفمبر/تشرين الثاني. كما ترك أربعة مستشارين يعملون في مجال وضع المعايير في عام 2009. وتم في وقت لاحق ملء هذه الوظائف الشاغرة جزئياً من خلال ترتيبات قصيرة الأجل مختلفة وتم تعليق بعض الأعمال.

- 65- وترد أدناه آخر المعلومات عن إجراءات التوظيف كما في 31 ديسمبر/كانون الأول 2009:
- رتبة مدير - 1 أمين. تم اختيار السيد Yukio Yokoi (اليابان) بصفته الأمين الجديد بدوام كامل، وسوف يبدأ مهامه في يناير/كانون الثاني 2010.
 - رتبة فني - 5 شاغرة - منسق. سينشر إعلان عن الوظيفة الشاغرة في مطلع عام 2010.
 - رتبة فني - 4 شاغرة - مسؤول عن التنفيذ. اكتملت عملية الاختيار وتنتظر الأمانة تأكيداً للمرشح المختار.
 - رتبة فني - 3 - مسؤول إعلامي سابق. أعيد تعيين المسؤول عن وقاية النباتات من مكتب المنظمة الإقليمي الفرعي لشرق أفريقيا لهذا المنصب وسيتم تحويله في يناير/كانون الثاني 2010.
 - رتبة فني - 3 - موظف في مجال وضع المعايير، وظيفة لمدة 6 أشهر. تم اختيار مرشح وسيبدأ العمل في يناير/كانون الثاني 2010.
 - رتبة فني - 3 - موظف في مجال وضع المعايير، وظيفة لمدة 10 أشهر. تم اختيار مرشح وسيبدأ العمل في فبراير/شباط 2010.
 - رتبة فني - 3 شاغرة - موظف مسؤول عن نظام استعراض تنفيذ الاتفاقية الدولية لوقاية النباتات وتقديم الدعم (IRSS). تمت الموافقة على إعلان عن الوظيفة الشاغرة وتستعرض الأمانة المرشحين المحتملين لهذه الوظيفة القصيرة المدة.
 - رتبة فني - 2 - موظف فني زمامل تغطي الولايات المتحدة تكاليفه. بدأ المرشح الذي وقع عليه الاختيار العمل في أكتوبر/تشرين الأول 2009.
 - كان هناك ترتيب مع كندا زودت بموجبه الأمانة بموظف بنصف دوام يعمل من كندا.
 - وظيفة خدمات عامة (خ ع 5) شاغرة - موظف للدعم الإداري. جمدت الوظيفة في انتظار النجاح في إعادة توزيع فائض الموظفين الحاليين في المنظمة.

- وظيفة خدمات عامة (خ ع3) - موظف للدعم الإداري. كان الموظف الذي شغل وظيفة (خ ع2) داخل الأمانة المرشح الذي وقع عليه الاختيار وتولى مهامه في نوفمبر/تشرين الثاني 2009.
- وظيفة خدمات عامة (خ ع2) - موظف للدعم الإداري. تم تقديم طلب لشغل هذه الوظيفة.
- استخدمت العقود، كاتفاقات للخدمات الشخصية (PSA) والمستشارين، لتوظيف موظفين بنصف دوام لتحضير مشاريع المعايير الدولية ومراجعتها، وإدارة جماعات الخبراء الفنية ولدعم الدورة الخامسة للهيئة.

تقرير الدورة الرابعة لهيئة تدابير الصحة النباتية (2009)

66- نشر تقرير الدورة الرابعة لهيئة تدابير الصحة النباتية (2009) على البوابة الدولية للصحة النباتية باللغة الإنكليزية في يونيو/حزيران 2009، ولكن لم تضع خلال عام 2009 الصيغة النهائية للنسخ باللغات الأخرى. ويحدونا الأمل في أن يتم الانتهاء منها في أوائل عام 2010، في الوقت المناسب لتوزيعها على الأعضاء جنباً إلى جنب وثائق الدورة الخامسة للهيئة (2010). ونشرت المعايير الدولية التي اعتمدتها الهيئة في دورتها الرابعة (2009)، والتي أُلحقت بالتقرير، على البوابة في يونيو/حزيران 2009 كوثائق منفصلة في شكل إلكتروني بجميع اللغات.

دليل الاتفاقية الدولية لوقاية النباتات

67- تقوم الأمانة بإعادة صياغة دليل الاتفاقية الدولية لوقاية النباتات (*Guide to the IPPC*) كنسخة أكثر تركيزاً للمنشور السابق. ويؤمل أن يتم الانتهاء من إعداد النسخة النهائية لهذا الدليل في عام 2010.

دليل إجراءات الاتفاقية الدولية لوقاية النباتات

68- لم يجر إعداد نسخة عام 2009 من دليل إجراءات الاتفاقية الدولية لوقاية النباتات وقررت الأمانة الانتقال مباشرة إلى إعداد نسخة عام 2010 في منتصف يوليو/تموز 2010. وينقسم دليل إجراءات الاتفاقية الدولية إلى جزئين: سيحتوي الجزء الثاني على معلومات ذات الصلة بعملية وضع المعايير بينما سيتضمن الجزء الأول جميع إجراءات الاتفاقية الدولية الأخرى. كما سيجري حذف النصوص والرسوم البيانية القديمة من نسخة عام 2010 التي ستعتمد تصميمها أكثر سهولة في الاستخدام.

سادسا - الهدف 6: الترويج للاتفاقية الدولية لوقاية النباتات على المستوى الدولي والتعاون مع المنظمات الإقليمية والدولية ذات الصلة

69- كانت الأمانة ممثلة في مجموعة من الاجتماعات مع المنظمات الدولية والإقليمية. ويتناول البند 14-1 مسائل محددة تتعلق بالتعاون مع هذه المنظمات.

سابعا - الهدف 7: استعراض حالة وقاية النباتات في العالم

70- على الرغم من أنه لم يجر إعداد أو تنفيذ برنامج رسمي لنظام تنفيذ الاستعراض وتقديم الدعم، فإن عددا من جوانب هذا النظام يؤدي مهامه بالفعل كجزء من برنامج العمل العادي للهيئة. وترد التفاصيل في إطار البند 12-4 من جدول الأعمال.

71- وقدم أثناء الدورة الرابعة للهيئة (2009) عرضان عن حركة الآفات من خلال شحنات المعونة الغذائية:

- حركة الآفات من خلال شحن المعونة الغذائية: تجربة إندونيسيا؛
- الإصابة بالحشرات في المعونة الغذائية - مخاطر الصحة النباتية والاستجابة لها.

72- وأدت المناقشات بشأن مسألة حركة الآفات في المعونة الغذائية إلى النهوض بمزيد من النقاش حول جدوى حلقة عمل مفتوحة العضوية عن الحركة الدولية للحبوب. وحسبما طلبت الهيئة، شارك كل من المكتب وجماعة العمل غير الرسمية المعنية بالتخطيط الاستراتيجي والمساعدة الفنية في وضع صلاحيات هذه الحلقة. ويناقش هذا الموضوع بمزيد من التفاصيل في إطار البند 15-3 من جدول الأعمال.

73- وشارك موظف من أمانة الاتفاقية الدولية في حلقة العمل حول "إصدار شهادات الصحة النباتية الالكترونية" في أوتاوا، كندا. ويمكن الإطلاع على وثائق الاجتماع وتقريره على العنوان التالي:
<http://www.nappo.org/E-Cert%20Symposium5-09/E-CertWorkshop-e/E-Cert-05-09-e.htm>
 ويتناول البند 15-1 من جدول الأعمال بمزيد من التفاصيل هذا البند.

74- ويطلب من هيئة تدابير الصحة النباتية القيام بما يلي:

- 1- الإعراب عن امتنانها للبلدان والمنظمات التي قدمت المساعدات والموارد إلى برنامج العمل.
- 2- الإحاطة علماً بالمعلومات التي قدمتها الأمانة عما أنجز من عمل بشأن برنامج عمل هيئة تدابير الصحة النباتية خلال عام 2009.

الملحق 1

أمانة الاتفاقية الدولية لوقاية النباتات – تقرير مرحلي لعام 2009			
الأهداف المتوقعة 2009		التنفيذ الفعلي 2009	ملاحظات توضيحية
الهدف 1: برنامج عمل متين لوضع المعايير الدولية وتنفيذها			
المجال الاستراتيجي 1-1: وضع المعايير واعتمادها وتعديلها			
(1) اجتماع جماعات الخبراء المعنية بصياغة المعايير ولجنة المعايير من أجل وضع المعايير			
- اجتماع لجنة المعايير مرتين (مايو/أيار ونوفمبر/تشرين الثاني) بلغات المنظمة المطلوبة. - اجتماع جماعة العمل المؤلفة من سبعة أعضاء التابعة للجنة المعايير مرة (مايو/أيار).		- أنجز	
- اجتماع أربعة فرق خبراء فنية: * فريق الخبراء الفني المعني بالحجر الحرجي، * فريق الخبراء الفني المعني بذبذب الفاكهة، * فريق الخبراء الفني المعني بمعالجات الصحة النباتية، * فريق الخبراء الفني المعني بمسرد مصطلحات الصحة النباتية.		- خمسة اجتماعات لفرق خبراء فنية	- عُقد اجتماع إضافي لفريق الخبراء الفني المعني بمسرد مصطلحات الصحة النباتية لمراجعة المعايير الدولية المعتمدة من أجل تحقيق الاتساق.
- عمل جماعة عمل خبراء واحدة بشأن مشروع معيار دولي عن تحليل مخاطر الآفات للنباتات كآفات حرجية.		- أنجز	
وضع المعايير العامة - الإدارة - ترجمة مشاريع المعايير الدولية وتحريرها.		الترجمة والتحرير: - اعتمدت الهيئة في دورتها الرابعة معيارين دوليين، وثمانين معالجات للصحة النباتية، وتعديلات وملحق بالمعيار الدولي رقم 5. - أربعة مشاريع معايير دولية، وبروتوكول تشخيصي واحد، وثمانين معالجات للصحة النباتية وتعديلات على المعيار	

أمانة الاتفاقية الدولية لوقاية النباتات – تقرير مرحلي لعام 2009			
الأهداف المتوقعة 2009	التنفيذ الفعلي 2009	ملاحظات توضيحية	العمل التصحيحي
	<p>الدولي 5 لغرض مشاوراة الأعضاء لعام 2009.</p> <p>- أربعة مشاريع مواصفات لغرض مشاوراة الأعضاء للفترة 2010/2009</p> <p><u>التحرير فحسب:</u></p> <p>- سبعة مشاريع معايير دولية من أجل اجتماع لجنة المعايير في مايو/أيار.</p> <p>- مشروعان اثنان لمعايير دوليين لاجتماع جماعة العمل المؤلفة من سبعة أعضاء في مايو/أيار.</p> <p>- مشروعان اثنان لمعايير دوليين قبل انعقاد اجتماع لجنة المعايير.</p> <p><u>أنشطة إضافية:</u></p> <p>- تجميع تعليقات الأعضاء قبل انعقاد الدورة الرابعة للهيئة بأربعة عشر يوما.</p> <p>- نداء فترة السنتين لاقتراح مواضيع.</p> <p>- نداءان للخبراء: واحد في أبريل/نيسان والآخر في ديسمبر/كانون الأول.</p> <p>- نداء لمعالجات الصحة النباتية في ديسمبر/كانون الأول.</p> <p>- مشاوراة الأعضاء بشأن مشاريع مواصفات: أربعة مشاريع مواصفات في ديسمبر/كانون الأول.</p>		<p>- الإشارة إلى جميع الأنشطة في الخطة التشغيلية لعام 2010 وطلب الموارد اللازمة للتنفيذ.</p>
- دراسة استشارية بشأن رمز المعيار الدولي رقم 15.	- صياغة الاختصاصات. لم يتم الاتصال بالخبراء القانونيين.	لم تتمكن الأمانة من إيجاد مستشار قانوني مؤهل لإجراء الدراسة.	سوف تطلب الأمانة إلى أعضاء الهيئة المساعدة على إيجاد خبير قانوني مؤهل لإجراء الدراسة.
- توفير دعم قانوني لتسجيل رمز المعيار الدولي رقم 15.	أنجز .	انظر التفاصيل في الوثيقة CPM 2010/ INF/2 تحت إطار البند 9-8 من جدول الأعمال.	
(2) زيادة كفاءة وضع المعايير واعتمادها.	- تم نشر 70 و 45 ورقة قبل انعقاد اجتماعي لجنة المعايير في مايو/أيار ونوفمبر/تشرين الثاني على التوالي، وتم توفير إمكانية الوصول إلى مشاريع المعايير الدولية لجهات		
- نشر ورقات العمل لإطلاع جهات الاتصال القطرية المعنية بالاتفاقية الدولية قبل انعقاد اجتماعات لجنة			

أمانة الاتفاقية الدولية لوقاية النباتات – تقرير مرحلي لعام 2009			
الأهداف المتوقعة 2009	التنفيذ الفعلي 2009	ملاحظات توضيحية	العمل التصحيحي
<p>المعايير.</p> <p>- نشر تقارير اجتماعات وضع المعايير على البوابة الدولية في أقرب وقت ممكن بعد كل اجتماع.</p>	<p>الاتصال التابعة للمنظمات القطرية/الإقليمية لوقاية النباتات.</p> <p>- نشر تقرير اجتماع لجنة المعايير المنعقد في 10 يونيو/حزيران</p> <p>- نشر تقرير اجتماع جماعة العمل المؤلفة من سبعة أعضاء التابعة للجنة المعايير المنعقد في 9 يونيو/حزيران</p> <p>- نشر تقرير اجتماع لجنة المعايير المنعقد في 5 يناير/كانون الثاني 2010.</p> <p><u>أنشطة إضافية:</u></p> <p>- صياغة مواصفات للاستعانة بمصادر خارجية لوضع نظام إلكتروني جديد لتقديم التعليقات (من خارج البوابة الدولية) للمساعدة على خفض عبء عمل الأمانة.</p> <p>- إضافة مربع للحالة على غلاف كل مشروع من مشاريع المعايير الدولية لمساعدة الأعضاء والأمانة على تعقب النسخ الصادرة.</p> <p>- استخدام أدوات للصياغة الإلكترونية التعاونية، مثل مستندات غوغل، لتبسيط عمليتي الصياغة والاستعراض.</p>	<p>- أجريت مناقصات من أجل وضع هذا النظام ولكن ما من واحدة منها استوفت الشروط.</p>	<p>- محاولة وضع نظام التعليقات الإلكتروني بالاستعانة بخبرة المنظمة.</p>
<p>(3) تعيين الموظفين لمواصلة برنامج وضع المعايير</p> <p>- مستشارون لجماعة الخبراء الفنية (نصف دوام) للعمل مع الأمانة للمساعدة في الإشراف على جماعات الخبراء الفنية.</p> <p>- محرر فني (نصف دوام)</p> <p>- دعم من موظفين كتابيين (نصف دوام عموماً ولتجميع تعليقات الأعضاء)</p> <p>- موظف مختص بوضع المعايير (ف-2) تُموّل تكاليفه من حساب أمانة الاتفاقية الدولية</p>	<p>- الاستعانة بمستشارين للمساعدة في الأعمال المتعلقة بفريق الخبراء الفني المعني بمسرد مصطلحات الصحة النباتية والفريق الفني المعني بالبروتوكولات التشخيصية وفريق الخبراء الفني المعني بمعالجات الصحة النباتية.</p> <p>- التعاقد مع محرر فني (نصف دوام) لتحرير مشاريع المعايير الدولية وتلك المعتمدة والمواصفات وتنسيق شكلها.</p> <p>- الاستعانة بمستشار لتنسيق الترجمات ونشر المعايير الدولية.</p>	<p>- تم توفير مستشار لفريق الخبراء الفني المعني بالحجر الحرجي كدعم عيني.</p> <p>- لم يستعن بأي موظفين كتابيين لتجميع تعليقات الأعضاء.</p> <p>- أنجز</p>	<p>- ساعد المتطوعون من الدول الأعضاء على تجميع تعليقات الأعضاء في أكتوبر/تشرين الأول</p>

أمانة الاتفاقية الدولية لوقاية النباتات – تقرير مرحلي لعام 2009			
الأهداف المتوقعة 2009	التنفيذ الفعلي 2009	ملاحظات توضيحية	العمل التصحيحي
<ul style="list-style-type: none"> - موظف فني مزال: الولايات المتحدة الأمريكية واليابان - وستواصل الأمانة استخدام مشرفين معيّنين لكل موضوع في برنامج عمل وضع المعايير لتوفير التوجيه والمساعدة في اختيار الأعضاء، وإعداد ورقات المناقشة، ومراجعة مشاريع المعايير أثناء إعدادها. 	<ul style="list-style-type: none"> - أنجز - أنجز 		
(4) الجوانب البيئية المتعلقة بالتنوع البيولوجي التي تُنظر فيها	- أنجز		
المجال الاستراتيجي 1-2: تنفيذ المعايير			
<p>(1) تحديد ومعالجة معوقات التنفيذ</p> <ul style="list-style-type: none"> - إعداد موقع من نوع (Wiki) على البوابة الدولية للصحة النباتية مخصص للأسئلة التي يكثر طرحها بشأن تنفيذ المعايير الدولية، ومنها مثلاً المعيار رقم 15. - القيام من خلال البوابة الدولية للصحة النباتية بجمع بيانات عن تنفيذ جميع المعايير الدولية. - سيطلب من المنظمات الإقليمية لوقاية النباتات أن تحدد المعوقات وتقتراح سبل معالجة هذه المسائل. - وسيُدرج إبلاغ تلك المنظمات كبند دائم في المشاورة الفنية فيما بين المنظمات الإقليمية لوقاية النباتات 	<ul style="list-style-type: none"> - أنجز جزئياً. - أنجز جزئياً بالنسبة للمعيار الدولي رقم 1. - أنجز - نشاط إضافي: إعداد وثيقة توضيحية للمعيار الدولي رقم 31 ونشرها. 	<ul style="list-style-type: none"> - إنشاء صفحة من نوع (Wiki) مخصصة للأسئلة التي يكثر طرحها لكن لم يتم إضافة المحتوى. - إعداد نموذج للتقارير الخاصة بالتنفيذ الوطني للمعيار الدولي رقم 15 يجري اختباره على البوابة الدولية. 	<ul style="list-style-type: none"> - طلب إلى فريق الخبراء الفني المعني بالحجر الحرجي تجميع ذلك.
<p>(2) تقديم المنظمات الإقليمية لوقاية النباتات المساعدة إلى الأعضاء في النهوض بعملية التنفيذ بما في ذلك وضع/ومراجعة لوائحها.</p> <ul style="list-style-type: none"> - تُحدد الأطراف المتعاقدة المعوقات التي تعترض سبيل التنفيذ. 	- أنجز		

أمانة الاتفاقية الدولية لوقاية النباتات – تقرير مرحلي لعام 2009			
الأهداف المتوقعة 2009	التنفيذ الفعلي 2009	ملاحظات توضيحية	العمل التصحيحي
- سيطلب من المنظمات الإقليمية لوقاية النباتات تقديم تقرير عن أنشطتها وسيدرج كبنء دائم في المشاورة الفنية فيما بين المنظمات الإقليمية لوقاية النباتات.			
الهدف 2 – وضع نظم مناسبة لتبادل المعلومات من أجل الوفاء بالتزامات الاتفاقية			
المجال الاستراتيجي 2-1: تنفيذ تبادل المعلومات حسبما هو مطلوب بموجب الاتفاقية الدولية لوقاية النباتات			
(1) مساعدة المنظمات القطرية لوقاية النباتات على استخدام البوابة الدولية من خلال أنشطة بناء القدرات التي تضطلع بها الأمانة و/أو المنظمات الإقليمية لوقاية النباتات			
بناء القدرات على المستوى الوطني/الإقليمي الفرعي في عشرة بلدان.	- أنجز - أنشطة إضافية: إنجاز ثلاث حلقات عمل إقليمية فرعية: البحر الكاريبي (6 أطراف متعاقدة)، البلدان الناطقة باللغة الروسية (5 أطراف متعاقدة) لجنة معلومات الصحة النباتية في شرق أفريقيا (8 أطراف متعاقدة)	- نجحت في بناء التآزر مع المشاريع الجارية الأخرى لضمان التنفيذ في أكبر عدد من البلدان.	
المشاركة النشطة في أنشطة دولية بشأن الاعتماد الإلكتروني	- المشاركة في حلقة العمل بشأن الاعتماد الإلكتروني في مجال الصحة النباتية التي نظمتها المنظمة القطرية لوقاية النباتات والوكالة الكندية للتفتيش على الأغذية، أوتواوا، أونتاريو – كندا.		
(2) وفاء الأمانة بالتزامات رفع التقارير وإحاطتها علما بالمسائل الإدارية بكفاءة بجميع لغات المنظمة	- أنجز جزئيا.	- تأخر تقديم تقرير الدورة الرابعة للهيئة.	
(3) زيادة تطوير برامج العمل المشتركة بحسب الضرورة - ليست هناك أنشطة مقرر	--		
المجال الاستراتيجي 2-2: دعم البوابة الدولية للصحة النباتية ببرنامج فعال للتطوير والصيانة			
(1) وضع وتوثيق الإجراءات المتعلقة بالاستخدام الجاري للبوابة الدولية			
- إعداد دليل تبادل معلومات الاتفاقية الدولية لوقاية النباتات بخمس لغات من لغات المنظمة.	- تم البدء فيه.	- تأخر إعداد الدليل إلى حين إطلاق البوابة الدولية الجديدة.	

أمانة الاتفاقية الدولية لوقاية النباتات – تقرير مرحلي لعام 2009			
الأهداف المتوقعة 2009	التنفيذ الفعلي 2009	ملاحظات توضيحية	العمل التصحيحي
<ul style="list-style-type: none"> - وضع معايير بيانات وصفية مثل إعداد تقارير عن الآفات - صيانة البوابة الدولية بلغات المنظمة - البرمجيات - تحسين الأجهزة - توفير دورات تدريبية على البرمجيات - إعداد تدريب/معاونة على الانترنت 	<ul style="list-style-type: none"> - لم تضع بعد الصيغة النهائية لمعايير البيانات الوصفية ولكن أجريت مناقشات مع المنظمات القطرية لوقاية النباتات ومنظمة وقاية النباتات في أوروبا والبحر الأبيض المتوسط. - أنجز - إطلاق البوابة الدولية المحدث في ديسمبر/كانون الأول 2009. 		
<ul style="list-style-type: none"> (2) تعيين الموظفين اللازمين لصيانة البوابة الدولية وتطويرها. - مبرمج واحد لمدة أحد عشر شهرا (مستشار) - مبرمج واحد لمدة أربعة أشهر (مستشار) - مصمم شبكة إنترنت واحد لمدة 4 أشهر (مستشار) - موظف فني مساعد : الولايات المتحدة - موظف واحد لتبادل المعلومات (درجة ف-3) تُموّل تكاليفه من خلال حساب أمانة الاتفاقية الدولية - توعية الجهات المانحة بالأنشطة ذات الصلة بالاتفاقية الدولية لوقاية النباتات عن طريق المساعدة على صياغة المشاريع. 	<ul style="list-style-type: none"> - أنجز 		
الهدف 3: وضع نظم فعالة لتسوية المنازعات			
المجال الاستراتيجي 3-1: التشجيع على استخدام نظم تسوية المنازعات			
<ul style="list-style-type: none"> (1) الإعلان عن توافر نظام تسوية المنازعات ذات الصلة بالاتفاقية الدولية لوقاية النباتات. - طباعة كتيّب وملصقات عن تسوية المنازعات ذات الصلة بالاتفاقية الدولية 	<ul style="list-style-type: none"> - لم ينجز 	<ul style="list-style-type: none"> - لم يضع النص في صيغته النهائية 	
<ul style="list-style-type: none"> (2) ضمان المنظمات الإقليمية لوقاية النباتات إدراك الأعضاء وجود نظام لتسوية المنازعات وقدرتهم على استخدامه 			

أمانة الاتفاقية الدولية لوقاية النباتات – تقرير مرحلي لعام 2009

الأهداف المتوقعة 2009	التنفيذ الفعلي 2009	ملاحظات توضيحية	العمل التصحيحي
المجال الاستراتيجي 3-2: تقديم الدعم لنظام تسوية المنازعات ذات الصلة بالاتفاقية الدولية لوقاية النباتات			
(1) توفير دعم الأمانة للمنازعات التي قد تنشأ	<ul style="list-style-type: none"> - الرد على 3 استفسارات غير رسمية - لم تكن هناك طلبات لتسوية المنازعات 	.	
(2) رفع التقارير عن أنشطة تسوية المنازعات إلى هيئة الصحة النباتية <ul style="list-style-type: none"> - سوف تعد الأمانة تقريراً عن أنشطة عام 2009 لكي تنظر فيه الهيئة في دورتها الخامسة - الاجتماع السنوي للجهاز الفرعي لتسوية المنازعات (مشاركة الأعضاء من البلدان النامية) 	<ul style="list-style-type: none"> - أنجز 		
الهدف 4: تحسين قدرة الأعضاء في مجال الصحة النباتية			
المجال الاستراتيجي 4-1: وضع الطرق والأدوات التي تمكّن الأطراف المتعاقدة من تقييم وتحسين قدراتها في مجال الصحة النباتية، وتقييم الاحتياجات من المساعدة الفنية.			
(1) تحديث أداة تقييم القدرات في مجال الصحة النباتية وصيانتها وتوزيعها	<ul style="list-style-type: none"> - اجتماع جماعة العمل غير الرسمية المعنية بالمساعدة الفنية لمتابعة نتائج التحليل الذي أجراه مركز الزراعة والعلوم البيولوجية والمناقشة المتعلقة باستراتيجية المساعدة الفنية الخاصة بالاتفاقية الدولية لوقاية النباتات. - اجتماع جماعة العمل غير الرسمية المعنية بالمساعدة الفنية (أسبوعان) - توزيع أقراص مدمجة CD-ROMs - اختبار تقييم القدرات في مجال الصحة النباتية ميدانياً (زيارتان قطريتان) - وتشمل أنشطة إدارة المعلومات ما يلي: خبير برمجة واحد لمدة 3 أشهر (مستشار)، والترجمة (5 لغات)، وطباعة الأدلة، وطباعة الأقراص المدمجة، المعاونة/التدريب بالاتصال الحاسوبي المباشر. 	<ul style="list-style-type: none"> - أنجز - لم ينجز 	
		<ul style="list-style-type: none"> - ركز الاجتماع على التحليل الذي أجراه مركز الزراعة والعلوم البيولوجية ومواصلة تطوير الأداة. - ألغي الاجتماع - أعيد تخصيص الأموال لجميع الأنشطة الأخرى من أجل دعم تكاليف جماعة العمل المفتوحة العضوية المعنية ببناء القدرات الوطنية في مجال الصحة النباتية. - انظر التفاصيل في الوثيقة CPM 2010/20 تحت إطار البند 12-5 من جدول الأعمال. 	

أمانة الاتفاقية الدولية لوقاية النباتات – تقرير مرحلي لعام 2009			
الأهداف المتوقعة 2009	التنفيذ الفعلي 2009	ملاحظات توضيحية	العمل التصحيحي
<ul style="list-style-type: none"> - تشمل أنشطة إدارة المعلومات ما يلي: 4 زيارات قطرية لنظام الذاكرة المؤسسية للمشروعات التابع للجنة معلومات الصحة النباتية لشرق أفريقيا، ودعم الأمانة لمشروع "أمم متحدة واحدة" في شرق أفريقيا. - القوائم: الاستشاريون والخبراء - قاعدة بيانات الموارد (مواد التدريب، والمعالجات، وبروتوكولات التشخيص) 	<ul style="list-style-type: none"> - أنجز جزئياً، أجريت زيارتان قطريتان فحسب. - أنجز جزئياً - أنجز جزئياً 	<ul style="list-style-type: none"> - عدم توفر الخبراء - بالنسبة للنشطين، بانتظار الانتهاء من البوابة الدولية الجديدة. 	
(2) استخدام تقييم القدرات في مجال الصحة النباتية وغيره من أدوات التعلم التفاعلية لأغراض التخطيط الاستراتيجي وإعداد المشاريع			
<ul style="list-style-type: none"> - سيتعين عقد اجتماع لتحديث معلومات "المدرّبين" فيما يتعلق بتقييم القدرات في مجال الصحة النباتية وتعديل أداة هذا التقييم: اجتماع ميسري تقييم القدرات في مجال الصحة النباتية (مشروع). 	<ul style="list-style-type: none"> - أنجز 		
المجال الاستراتيجي 4-2: برنامج عمل الاتفاقية الدولية الذي يدعمه التعاون الفني			
(1) حلقات عمل إقليمية وندوات (بالتعاون مع المنظمات الإقليمية لوقاية النباتات أو بمساعدتها)			
<ul style="list-style-type: none"> - حلقات عمل إقليمية وندوات (بالتعاون مع/بمساعدة المنظمات الإقليمية لوقاية النباتات)، وحلقة عمل إقليمية بشأن معايير دولية مختارة، ولوائح الصحة النباتية ولوائح الاستيراد بالنسبة لأوروبا الشرقية (البلدان الناطقة بالروسية). 	<ul style="list-style-type: none"> - لم ينجز. 	<ul style="list-style-type: none"> - يسجل تأخير حتى عام 2010 في التعاون مع حلقة العمل التي تنظمها منظمة وقاية النباتات في أوروبا والبحر الأبيض المتوسط ومنظمة الأغذية والزراعة في أوكرانيا. 	
<ul style="list-style-type: none"> - إنشاء مجموعة من الخبراء المرجعيين والإبقاء عليها لتعزيز تنسيق القدرات في مجال الصحة النباتية في كل إقليم - ويلزم عقد حلقات عمل لتدريب/تحديث معلومات عدد مختار من الموظفين 	<ul style="list-style-type: none"> - تنظيم حلقة عمل واحدة في بيلاروس. 	<ul style="list-style-type: none"> - أمكن ذلك من خلال التعاون بين المنظمة ومنظمة وقاية النباتات في أوروبا والبحر الأبيض المتوسط. 	

أمانة الاتفاقية الدولية لوقاية النباتات – تقرير مرحلي لعام 2009			
الأهداف المتوقعة 2009	التنفيذ الفعلي 2009	ملاحظات توضيحية	العمل التصحيحي
-تنظيم حلقتي عمل اثنتين لمراجعة مشاريع المعايير الدولية: البلدان الأفريقية الناطقة بالإنكليزية والفرنسية. -حلقات عمل إقليمية أخرى.	- أنجز. بالإضافة إلى ذلك، نظمت 5 حلقات عمل إقليمية أخرى لمراجعة مشاريع المعايير في آسيا (جمهورية كوريا)، والمحيط الهادئ (فيجي)، والبحر الكاريبي (بليز) والبلدان الناطقة بالروسية (الاتحاد الروسي).	- مكن توفر التمويل من خارج الميزانية من مصادر أخرى من عقد هذه الحلقات.	
(2) صياغة مشاريع بناء القدرات وتنفيذها	- يجري تنفيذ 8 مشاريع.	- مشروع واحد في إطار "أمم متحدة واحدة" في تنزانيا، و3 مشاريع لرفق وضع المعايير وتنمية التجارة، و4 مشاريع لبرنامج التعاون التقني.	
المجال الاستراتيجي 3-4: تمكّن الأطراف المتعاقدة من الحصول على المساعدة الفنية من الجهات المانحة			
(1) توعية الجهات المانحة بالاحتياجات الخاصة بالقدرات في مجال الصحة النباتية	- تقديم المساعدة على صياغة المشاريع (بناء على الطلب). - ستصاغ خمسة مشاريع لتقديمها إلى الجهات المانحة (بما في ذلك مرفق المعايير وتنمية التجارة) للنظر في تمويلها (ومن ذلك مثلاً تعزيز النظم القطرية الخاصة بالصحة النباتية في موزامبيق وتحديث قدرات قيرغيزستان في مجال الصحة النباتية -تنظيم اجتماعين للتنسيق بين الجهات المانحة	- أنجز	
(2) جعل الأطراف المتعاقدة مدركة للجهات المانحة المحتملة والمعايير التي تتبعها لتقديم المساعدة	- سيكون هذا النشاط عملية جارية وسيُدرج في الأنشطة الإقليمية والوطنية الأخرى. ويتمثل النشاط المحدد لعام 2009 في إعداد معلومات عن معايير الجهات المانحة وتوزيعها.	- لم ينجز	

أمانة الاتفاقية الدولية لوقاية النباتات – تقرير مرحلي لعام 2009			
الأهداف المتوقعة 2009	التنفيذ الفعلي 2009	ملاحظات توضيحية	العمل التصحيحي
المجال الاستراتيجي 4-4: إعداد استراتيجية لبناء القدرات في مجال الصحة النباتية تتناول التنفيذ والتمويل والصلات بموارد المنظمة			
(1) إعداد استراتيجية بناء القدرات في مجال الصحة النباتية وتيسير تنفيذها. متابعة من اجتماع جماعة التركيز المنعقد في ديسمبر/كانون الثاني 2008 بشأن إعداد استراتيجية لهيئة تدابير الصحة النباتية من أجل بناء القدرات في مجال الصحة النباتية	- أنجز		
الهدف 5: التنفيذ المستدام للاتفاقية الدولية لوقاية النباتات			
المجال الاستراتيجي 5-1: تدعيم الاتفاقية الدولية ببنية أساسية فعالة ومستدامة			
(1) تحديد وتشكيل أجهزة الإدارة والتنفيذ اللازمة في نطاق هيئة تدابير الصحة النباتية - ليست هناك أنشطة مقرر.	--		
(2) الشفافية والمساءلة الناجمتان عن الاستخدام الفعال للموارد الشحيحة. -إعداد الخطة التشغيلية السنوية لعام 2010 مع الميزانية المرتبطة بها لجماعة العمل غير الرسمية المعنية بالتخطيط الاستراتيجي والمساعدة الفنية.	- أنجز		
(3) إعداد الأمانة تقريراً سنوياً عن الخطة التشغيلية لتقديمه إلى الهيئة. - ستعد الأمانة تقريراً عن عام 2009 يُحدد المجالات التي قد لا تكون استُكملت والأسباب الكامنة وراء ذلك.	- أنجز		
(4) تفاوض الأمانة مع المنظمات الإقليمية لوقاية النباتات للحصول على مساعدتها في تنفيذ برنامج الهيئة السنوي. - نشاط سيُدرج كبند دائم في اجتماع المشاورة الفنية بين المنظمات الإقليمية لوقاية النباتات.	- أنجز		

أمانة الاتفاقية الدولية لوقاية النباتات – تقرير مرحلي لعام 2009			
الأهداف المتوقعة 2009	التنفيذ الفعلي 2009	ملاحظات توضيحية	العمل التصحيحي
<p>(5) توفر عدد كاف من موظفي الأمانة</p> <ul style="list-style-type: none"> - سيواصل المكتب، بمساعدة الأمانة، التشجيع على تعيين عدد كافٍ من الموظفين (المنظمة، وعينياً، والمشروعات وغير ذلك) للوفاء باحتياجات خطة أعمال الهيئة. - سيكون موظفو البرنامج العادي المتوقعون في عام 2009 على النحو التالي: - أمين واحد - موظفان اثنان لوضع المعايير - موظف واحد لتبادل المعلومات - موظف واحد لبناء القدرات - موظف واحد للمعلومات - موظفاً خدمات عامة اثنان - التمويل الإضافي اللازم لأنشطة في المجال 1-5 - اجتماع المكتب (يونيو/حزيران) - اجتماع المكتب/جماعة العمل غير الرسمية المعنية بالتخطيط الاستراتيجي والمساعدة الفنية (أكتوبر/تشرين الأول) - الرئيس/نائب الرئيس/مساعد استشاري للأمانة فيما يتعلق بإعداد ورقات الهيئة - هيئة تدابير الصحة النباتية: - مساعدة الموظفين المؤقتين - الترجمة الفورية - الترجمة التحريرية - حضور المشاركين 	<ul style="list-style-type: none"> - لم يستكمل (ترد التفاصيل في النص) - أنجز - أنجز 	<ul style="list-style-type: none"> - بطء عمليات التوظيف وتجميد توظيف موظفي الخدمات العامة من درجة (خ ع-5) لمدة 12 شهراً شكلاً جزءاً من المشكلة. 	

أمانة الاتفاقية الدولية لوقاية النباتات – تقرير مرحلي لعام 2009			
الأهداف المتوقعة 2009	التنفيذ الفعلي 2009	ملاحظات توضيحية	العمل التصحيحي
<ul style="list-style-type: none"> - سفريات الأمانة (أي غير المدرجة في حلقات العمل وجماعات عمل الخبراء وغير ذلك) - تكاليف المنظمة المتعلقة بالمرافق (مثل الهاتف والفاكس وغير ذلك) - تدريب الموظفين وتنمية قدراتهم 	- أنجز		
المجال الاستراتيجي 5-2: إقامة قاعدة مالية مستدامة للاتفاقية الدولية			
(1) ميزانيات شفافة تبين التكاليف الحقيقية لتنفيذ برنامج الهيئة. <ul style="list-style-type: none"> - ستُعد الأمانة/المكتب/جماعة العمل غير الرسمية ميزانية مفصلة (2010) لدعم الأنشطة المدرجة في الخطة التشغيلية السنوية لعام 2010. وسوف تتضمن الميزانية كلاً من البرنامج العادي وحسابات الأمانة. 	- أنجز		
(2) إعداد وسائل لتغطية العجز (الجاري) في المنظمة لكل سنتين <ul style="list-style-type: none"> - توعية الجهات المانحة من خلال تقديم المساعدة في صياغة المشاريع، وعرض المشاريع على الجهات المانحة لتنظر فيها وتنسيق الاجتماعات الرامية إلى توعية الجهات المانحة. 	- أنجز جزئياً.	تم توعية الجهات المانحة ببعض الأنشطة. انظر نص التقرير تحت إطار الهدفين 4 و 5.	
(3) تشجيع المساهمات العينية. <ul style="list-style-type: none"> - ليست هناك أنشطة مقرر 	- تسنى على الرغم من ذلك توفير مساهمات كما هو وارد بالتفصيل في التقرير.		
(4) إعداد استراتيجية تمويل متعددة السنوات وتنفيذها والترويج لها. <ul style="list-style-type: none"> - ليست هناك أنشطة مقرر 	--		
المجال الاستراتيجي 5-3: تمتع برامج الاتفاقية الدولية لوقاية النباتات بقاعدة علمية متينة.			
(1) إقامة صلات قوية مع المؤسسات البحثية والتعليمية الملائمة. <ul style="list-style-type: none"> - ليست هناك أنشطة مقرر 	--		

أمانة الاتفاقية الدولية لوقاية النباتات – تقرير مرحلي لعام 2009			
الأهداف المتوقعة 2009	التنفيذ الفعلي 2009	ملاحظات توضيحية	العمل التصحيحي
المجال الاستراتيجي 4-5: مشاركة الأطراف المتعاقدة من البلدان النامية بالكامل في جميع أنشطة الاتفاقية الدولية الملائمة			
(1) ضمان التمويل لمشاركة البلدان النامية في أنشطة الاتفاقية الدولية. - سوف يلجأ المكتب والأمانة إلى الجهات المانحة الدولية خلال عام 2009 من أجل تأمين التمويل.	- أنجز		
الهدف 6: الترويج للاتفاقية الدولية لوقاية النباتات على المستوى الدولي والتعاون مع المنظمات الإقليمية والدولية ذات الصلة			
المجال الاستراتيجي 1-6: تحظى هيئة تدابير الصحة النباتية باعتبار دولي بوصفها السلطة العالمية في مجال صحة النباتات			
(1) وضع استراتيجية اتصال مزودة بخطة متكاملة للعلاقات العامة لتحقيق الاعتراف العالمي، وبناء صورة إيجابية للهيئة وإدارتها والترويج للاتفاقية الدولية لوقاية النباتات. - سيبدأ المكتب والأمانة أثناء عام 2009 وضع خطة علاقات عامة للتوعية لمناقشتها في جماعة العمل غير الرسمية المعنية بالتخطيط الاستراتيجي والمساعدة الفنية ثم مواصلة تطويرها في عام 2010 . - وسيجري تحديث وثائق الدعوة للاتفاقية الدولية لوقاية النباتات (ومن هنا مثلاً دليل الاتفاقية) وطباعتها بخمس لغات.	- أنجز جزئياً. تم توظيف موظف فني بعد اجتماع جماعة العمل غير الرسمية المعنية بالتخطيط الاستراتيجي والمساعدة الفنية من أجل تحسين نص وصورة البوابة الدولية. - تشمل الخطة التشغيلية لبناء القدرات مكوناً لاستراتيجية الاتصالات. - لم ينجز		

أمانة الاتفاقية الدولية لوقاية النباتات – تقرير مرحلي لعام 2009			
الأهداف المتوقعة 2009	التنفيذ الفعلي 2009	ملاحظات توضيحية	العمل التصحيحي
المجال الاستراتيجي 6-2: الاتفاقية الدولية شريك نشط في برامج محددة موضع اهتمام متبادل			
<p>(1) الاتصال المستمر مع منظمات دولية وإقليمية محددة لتحديد وتنفيذ مجالات الاهتمام المشترك (المنفعة المتبادلة).</p> <p>- الاتصال مع بعض المنظمات التالية:</p> <p>- المنظمات الدولية:</p> <ul style="list-style-type: none"> • اتفاقية الأسلحة البيولوجية والتكسينية، • اتفاقية التنوع البيولوجي • البرنامج العالمي للأنواع الغازية • الوكالة الدولية للطاقة الذرية • المنظمة الدولية للطيران المدني • المنظمة البحرية الدولية • الاتحاد الدولي للبذور • الرابطة الدولية لاختبار البذور • بروتوكول مونتريال • الجماعة الدولية لبحوث الحجر الحرجي • مرفق وضع المعايير وتنمية التجارة • اجتماعات اللجنة المعنية بتدابير الصحة والصحة النباتية في منظمة التجارة العالمية <p>- منظمات وضع المعايير:</p> <ul style="list-style-type: none"> • هيئة الدستور الغذائي • المنظمة العالمية لصحة الحيوان <p>- منظمات أخرى</p>	- أنجز	- انظر التفاصيل في الوثيقة CPM 2010/22 تحت إطار البند 1-14.	

أمانة الاتفاقية الدولية لوقاية النباتات – تقرير مرحلي لعام 2009			
الأهداف المتوقعة 2009	التنفيذ الفعلي 2009	ملاحظات توضيحية	العمل التصحيحي
<ul style="list-style-type: none"> - تشمل الأنشطة التي يضطلع بها موظفو المنظمة المعنيون بوقاية النباتات على المستويين الإقليمي وشبه الإقليمي ما يلي: • تنظيم حلقات عمل إقليمية بشأن مشاريع المعايير الدولية وتدابير الصحة النباتية. • تنظيم تدريب مثلاً بشأن التقييم الريفي التشاركي والآفات التي تُعتبر مثار قلق محدد بشأن الصحة النباتية. • تشجيع وتيسير إعداد قوائم بالآفات، وعمليات التفتيش، والمراقبة، وتبادل المعلومات القطرية بشأن الصحة النباتية في البلدان والنظم ذات الصلة. • وضع مشاريع بناء القدرات في مجال الصحة النباتية مع الجهات غير المانحة للمنظمة مثلاً منظمة التجارة العالمية – مبادرة المعونة من أجل التجارة، مرفق المعايير وتنمية التجارة. • التعاون مع المنظمات الإقليمية لوقاية النباتات، بما يشمل تنفيذ إقامة منظمة وقاية النباتات في الشرق الأدنى. • دمج عمل الاتفاقية الدولية لوقاية النباتات في مشاريع الأمن البيولوجي حيثما كان ذلك ملائماً. • إعداد مشاريع لإدارة آفات الصحة النباتية ومن ذلك مثلاً ذباب الفاكهة في غرب أفريقيا. 	<ul style="list-style-type: none"> - أنجز. - اجتمع العديد من المسؤولين في المكاتب الإقليمية بممثلين وطنيين لتشجيع بلدانهم على الوفاء بالتزاماتهم الدولية بموجب اتفاقية وقاية النباتات أو في بعض الحالات لتشجيعهم على أن تصبح بلدانهم أطرافاً متعاقدة في الاتفاقية الدولية.. - نظم أيضاً بعض المسؤولين في المكاتب الإقليمية أنشطة ذات الصلة بالاتفاقية الدولية في أقاليمهم مثل حلقة العمل بشأن الاعتماد في شرق أفريقيا. - لم تكلل بالنجاح محاولة تنظيم الاجتماع الأول لمنظمة وقاية النباتات في الشرق الأدنى. 		
المجال الاستراتيجي 6-3: الاتصالات المتسمة بالكفاءة والفعالية بين المنظمات الإقليمية لوقاية النباتات وأمانة الاتفاقية الدولية			
<ul style="list-style-type: none"> - الاتصال والتعاون بين الأمانة والموظفين التنفيذيين في المنظمات الإقليمية لوقاية النباتات. - تعمل المنظمات الإقليمية لوقاية النباتات كأجهزة تنسيق بشأن قضايا الصحة النباتية داخل أقاليمها. 	<ul style="list-style-type: none"> - أنجز 		

أمانة الاتفاقية الدولية لوقاية النباتات – تقرير مرحلي لعام 2009			
الأهداف المتوقعة 2009	التنفيذ الفعلي 2009	ملاحظات توضيحية	العمل التصحيحي
الهدف 7: استعراض حالة وقاية النباتات في العالم			
المجال الاستراتيجي 7-1: الفحص المنتظم للتوجه الاستراتيجي والأهداف الشاملة لهيئة تدابير الصحة النباتية مع موازنة البرامج لتعكس/لتنسجيب للقضايا الجديدة والناشئة			
(1) إدراج بند في جدول أعمال اجتماع الهيئة يُحدد القضايا الجديدة والناشئة التي قد تحتاج إلى إجراءات من جانب الهيئة.	- أنجز		
(2) إعداد المنظمات الإقليمية لوقاية النباتات وثائق للمناقشة بشأن القضايا الجديدة والناشئة مما يساعد الهيئة على تحديد الإجراءات الأخرى.	- أنجز		
(3) تبادل الأطراف المتعاقدة التي تنفذ نظام الاعتماد الإلكتروني إلى مساعدة الآخرين على القيام بذلك عن طريق الأمانة.	--	- انظر التفاصيل في الوثيقة CPM 2010/24 تحت إطار البند 1-15	
(4) الاعتماد الإلكتروني: استخدام مشروع الصحة النباتية المشترك بين مركز الأمم المتحدة لتيسير الإجراءات والممارسات المعنية بالإدارة والتجارة والنقل والأمم المتحدة لتحقيق التوحيد القياسي.	- أنجز	- انظر التفاصيل في الوثيقة CPM 2010/24 تحت إطار البند 1-15	
(5) الاعتماد الإلكتروني: تطبيق المعايير الحالية ذات الصلة لتغطية ضمان الاتصال والتحقق من المنشأ.	- أنجز جزئياً	- انظر التفاصيل في الوثيقة CPM 2010/24 تحت إطار البند 1-15	

أمانة الاتفاقية الدولية لوقاية النباتات – تقرير مرحلي لعام 2009			
الأهداف المتوقعة 2009	التنفيذ الفعلي 2009	ملاحظات توضيحية	العمل التصحيحي
(6) وضع/تعديل المعايير الدولية لأخذ الأنواع الغريبة الغازية (مثل النباتات الغازية المائية) في الاعتبار	- أنجز جزئياً	- لم يجر وضع أو تعديل أي معيار دولي حتى الآن، ولكن المسألة تؤخذ في الاعتبار بالنسبة لمعايير جديدة، على سبيل المثال النباتات المخصصة للغرس أو تحليل مخاطر الآفات بالنسبة إلى النباتات التي تعتبر آفات حجرية.	
(7) متابعة من جماعة العمل المفتوحة العضوية المعنية بالاعتراف الدولي بالمناطق الخالية من الآفات.	- أنجز	- انظر التفاصيل في الوثيقة CPM 2010/24 تحت إطار البند 2-15	
المجال الاستراتيجي 7-2: دعم الاتفاقية الدولية ببرنامج للامتثال			
(1) إعداد توصيات بشأن برنامج للامتثال. - ليست هناك أنشطة مقرر	--	- انظر التفاصيل في الوثيقة CPM 2010/17 تحت إطار البند 4-12	
(2) تنفيذ نظام لاستعراض ودعم الامتثال للاتفاقية الدولية. - ليست هناك أنشطة مقرر	--	- انظر التفاصيل في الوثيقة CPM 2010/17 تحت إطار البند 4-12	